- TABLE TENNIS CHAMPIONSHIPS
- FELICIA LOWE TV SPECIAL

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 13, NUMBER 50 • DECEMBER 19, 1979 • 20 CENTS

Ebullient Envoy Sparks PRC Consulate Opening

By TODD CARREL

SAN FRANCISCO — The People's Republic of China opened its newest consulate here Thursday evening at a festive ceremony that brought together local politicians, businessmen, bureaucrats and a wide range of Sinophiles.

Several hundred invited guests mingled with Chinese diplomats, heard speeches, drank innumerable "friendship" toasts, and munched on Chinese and Western snacks.

Chai Zemin, China's ambassador to the United States, delivered a serious speech to mark the occasion.

BRIDGE

He told the gathering that a "new bridge of friendship" had been established between China and the US through numerous recent exchanges of study groups and trade and cultural delegations. Speaking through an interpreter, he added that the two countries had a history of "deep friendship" established since tens of thousands of Chinese settled here several generations ago.

But the ebullient envoy Hu Dingyi, San Francisco's new consul general and the evening's host, stole the show as he charmed the gathering with his banter.

He joked that despite the obvious difference in height between himself and American diplomat Donald Anderson, the two would be able to cooperate effectively. Anderson will head the US consulate in Shanghai slated to open early next year. (In the last few months, a Chinese consulate in Houston and and American consulate in Guangzhou have opened.)

TIES

Then, with a broad smile and an expansive gesture, Hu said he was prepared to "build a Golden Gate Bridge" across the Pacific Ocean to cement ties between the two nations. This was his rejoinder to other speakers who said this newest diplomatic link would reduce the Pacific Ocean to the width of a river.

Aside from the outpourings of goodwill, the opening had its share of ironies.

- The Chinese were celebrating the establishment of a consulate that has yet to find permanent quarters. Their legation is temporarily housed on an upper floor of the St. Francis Hotel in downtown San Francisco.
- The Chinese communist envoys, whose nation relishes its triumph over its "semi-feudal, semi-colonial" past, held the gala
- San Francisco's mayor, Dianne Feinstein, who had spent considerable time and money pursuing Chinese officials from Beijing to Washington, DC, didn't attend the opening. She was on vacation in Hawaii after winning a vigorous and often vicious mayoral election contest. Acting Mayor Renne attended in her stead.

HOME

In his speech, Ambassador Chai Zemin pledged the new consulate would serve as a home to countrymen residing here and offer them as much help as possible. Some of the Chinese citizens living here, including a chemical engineer and a computer science expert doing research work at Stanford University, attended the reception. Chai promised the consulate's staff would combat any tendencies toward "indifference" in its work with them and others.

The ambassador used the occasion to comment on the recent outbreak of violence in Gaoxiung (Kaohsiung), a large industrial city in southern Taiwan. He said he was concerned with the situation of his Chinese compatriots there and reiterated his government's desire for quick reunification with the island province.

However he made no mention of two other events with a direct bearing on US-China relations that occurred earlier that day. They were the Supreme Court order dismissing a challenge to President Carter's authority to terminate the defense treaty with Taiwan at the end of the year, and the vote of 24-8 in the House Ways and Means Committee to grant China "most-favored-nation" status. □

Business Leaders Optimistic About Inflation, Interest Rates

By BRUCE ROSEN

SAN FRANCISCO — A recent survey of the opinions of several Chinese American business leaders revealed what could be called a mood of cautious optimism on the subjects of inflation, interest rates, land development and the stock market.

Stockbroker May Fong looks for a good year for the stock market in 1980, because she is convinced that the high interest rates prevalent during 1979 will go down and make stocks more attractive. Fong, who received her M.B.A. from Stanford and is an account executive with Dean Witter Reynolds in the Menlo Park branch, says the country is now in a recession, but that it is not as severe as had been feared.

She feels that this recession is mild when compared with the 73-74 counterpart. Fong states that "this is because we don't have the same inventory build-up, the unacceptable excesses in inventories associated with the last recession. Businessmen have learned and have been more cautious and intelligent in their planning."

OPTIMISM

Fong's optimism toward the market is predicated upon her analysis of how it has behaved in the aftermath of previous recessions.

"The market has shown significant gains following each recession. In 5 of the past 6 the Dow Jones Average has actually surged past its pre-recession level. In 1973-75, at which time the Dow had plunged to a low of 577, the market recovered, rising to a peak of 1,014 in 1976 and closing the year at 1,004," states Fong.

The executive says that because of the high interest rate in 1979, many institutional investors have kept a large portion of their investable funds in cash equivalents (money market investments) that yield an excess of 12 percent but when the interest rate begins to come down, we'll see cash flow going to stocks, providing fuel for an expanding equity market."

YIELDS

She further states that "dividend yields are high, thus common stocks not only provide appreciation potential but also good current income."

The resiliency of the business rests upon her analysis that select groups often do well despite recessionary pressures. The automotive parts, drug, entertainment, utility and food-related industries are those she selects.

In speaking of the stable industries, Fong avers that "these industries have been historically regarded as recession-resistant in nature."

According to Fong, brokerage firms are diversifying. "The popularity of shopping the stock market in upcoming years will increase because of such services as money market funds, tax-advantaged investments, and retirement plans," she states.

BANKS

Gilbert Peng, Assistant Vice-President and Manager of the Broadway-Grant office of Wells Fargo Bank, projects that the Federal Reserve will decrease their high discount rate, and their high-interest rates on Federal bonds. These measures would be a shot in the arm for dwindling bank treasuries, increasing the banks' supply of money while reducing the prime rate from its unprecedented high, (an affect that would make more money available to borrowers).

"The prime rate has dropped 2 times in the last two weeks. It peaked at 15¾ and is now at 15¼," states Peng, who predicted to *East/West* that this downward motion should continue.

"Never in history has there been a prime rate so high. Last year at this time it was 11¾," continues Peng. Money has been tight for business ventures because of the high prime, according to Peng. "It has risen drastically because of double-digit inflation. In order to curb inflation the Federal Reserve

Continued on page 8

High Court Rejects Taiwan Pact Appeal

WASHINGTON—The Supreme Court last week dismissed Senator Barry Goldwater's appeal of President Carter's action in terminating the Mutual Defense Treaty with Taiwan without congressional approval. (*E/W* 12/5, 12/12/79) The senator asked the high court to overturn an appeals court decision that President Carter acted legally when he normalized relations with Beijing and served notice to end the Taiwan treaty one year after Jan. 1, 1979. □

Matsui Cosponsors Bill to End Unfair Tax for Couples

WASHINGTON — Noting that present Federal tax policies "financially punish" two-earner married couples, US Congressman Robert T. Matsui (D-Sacramento) has cosponsored legislation that would provide relief for married taxpayers by amending the Internal Revenue Code.

HR 3609, which mandates a simple change in the tax code, would allow married couples to file separate tax returns as "singles."

Present law requires that, for tax purposes, married persons lump their incomes together,

NOTICE

East/West on Vacation Next Week

East/West publishes 50 issues a year. There will be no paper on December 26. Publication resumes after the holidays on January 2, 1980. We wish our readers a Merry Christmas and a Happy New Year. □

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $12 for 1 year, $22 for 2 years, $32 for 3 years. Foreign rate is $17 for 1 year.

Mr./Mrs. _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

Second Class Postage Paid at San Francisco
East/West (ISSN 0012-8589)

94102DEPTS 00
IODICAL DEPT.
PUBLIC LIBRARY
IC CENTER
FRANCISCO CA 94102

EDITORIAL

A Year of Crisis

1979 will be remembered as a year of crisis. As soon as the tension caused by the Indochinese refugee influx eased, the Iranian situation became explosive with the students taking over the American embassy and holding US diplomatic personnel as hostages.

The refugee crisis upset the relative stability of Southeast Asian nations. With Vietnamese troops entering Laos and Cambodia and tens of thousands of refugees crossing the border into Thailand, it is not difficult to imagine that war could erupt involving all of these neighboring countries. Although it is an urgent task at this time to attend to the suffering of the refugees, we will not be able to see peace in the region if the political problems in Indochina remain unsolved.

The Iranian crisis touches on problems beyond the issues of international law and order. It will ultimately affect the world supply of crude oil and global economy. The State Department should also reflect on their wrong assessments of the Iranian situation in the past decades and their errors in their dealings with the Shah's regime.

The oil-rich Middle East could cripple the entire world if their energy supply is shut off through war and instability. Any new crisis would add to an already dangerous situation. Cooler heads should search the world for other sources of energy for the next decade.

And the Japanese seem to have found it: China. With vast regions of still unexplored and untapped sources of natural gas, oil, and other minerals, China, sans political upheavals, could turn into another Middle East to help ease the world's energy crisis in the coming decades.

Withoutadvancedtechnology, it would be difficult for China to develop her mines and oil fields. China has reached out for help. The initial agreements with Western firms are limited and cautious, but nevertheless, they represent gigantic departures from the previous policies.

Internally, China will test her laws next year. With the law and low-level elections, Chinese leaders hope to return order and unity to the country. The next decade, therefore, will be a crucial one. If this policy succeeds, it will benefit the Chinese people, and through the exporting of China's natural resources, the world.

Herein lies our hope for the '80s. □

LETTERS

Reader Wants to Know More About Chinese in Vietnam

To East/West:

Recently I met with some Vietnamese refugees in the city. Their stories were indeed tragic and I completely sympathize with their plight and hope that they will be able to make a good start in this country.

However, one thing that bothers me, and I am writing to share this thought with Chinese American readers as well as the Vietnamese refugees. I found some ethnic Chinese, born and raised in Vietnam's Chinese community, who do not speak Vietnamese. I also found some of these refugees' nationalist feeling (of being Chinese) so strong that it was difficult to carry on a conversation. (As a Chinese American, I love this country just as much as my ancestral country of China. But I consider myself an American citizen first.) Obviously the mutual distrust between the Vietnamese and the Chinese in Vietnam contributed to the recent crisis.

Please understand that I am not defending the Vietnam government's inhumane treatment of the ethnic Chinese. But I find it difficult to understand why the Chinese community in Vietnam was so close-knit that many of its second-generation residents did not speak Vietnamese. I hope someone from Cholon can explain it to me.

George Wong,
Los Angeles

EAST WEST

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones (415) 781-3194, 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA., Nov. 1977. Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-Editor: Gordon Lew; Asso. Editor: Kenneth Joe; Managers: Kerry Chiang, Byron Mok; Advertising Director: Christina Hom; Readers Service: Cecilia Eng, Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Mary Castagnozzi, Man Shou Chan, Sara Chin, Geoffrey Chiang, Katie Choy, Helen Hui, Folk Kuhn, Elgin Lee, John Y. Lo, Gael Muramoto, Amber Past, Richard Springer, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo and Cordell Yee.

Photographers: Su-chen Hung, James Motlow and Nancy Wong.

Huge Uranium Reserves Found in China

BEIJING—China disclosed recently that its largest uranium deposit was located somewhere "in south China" and the rich reserves have been tapped for use, according to the New China News Agency.

The ministry of geology said the deposit has reserves equivalent to 14 big mines and was found in granite strata covering an area of 100 square kilometers with nearly 100 rich veins. "The ore has simple ingredients and extraction and dressing can be done easily.

China became an atomic power when it detonated its first bomb in 1964. □

Human Rights Rally Turns Into a Riot in a Taiwan City

KAOHSIUNG, TAIWAN—Thousands engaged in a street riot in this southern Taiwan city Dec. 10. Witnesses said the trouble started when police refused to allow a group to commemorate the World Human Rights Day. Authorities said the riot was initiated by supporters of a banned magazine which promoted an independent Taiwan. Police fired teargas pellets into the crowd and took two hours to get the situation under control. □

Taipei's Fifth Procurement Mission to Come in March

TAIPEI—The government here plans to send the fifth procurement mission to the US in early March next year, according to *Free China Weekly*. Originally scheduled to leave last month, the mission's visit was delayed "to allow some details to be worked out." The Chinese Petroleum Corp. plans to buy $100 million worth of equipment through the mission for its fourth naphtha craking plant, the weekly reported. □

China Signs Oil Exploration Accords

HONG KONG—China signed initial agreements with 16 foreign oil firms, including US, British and French companies, to look for oil in the Yellow Sea and the South China Sea, the New China News Agency reported Dec. 10.

China has signed agreements to enter into joint operations with Japan to explore oil in the Bohai Gulf recently. (*E/W* 12/12/79) The Dec. 10 news release sent out by the agency said that a French oil company is also working in the Bohai area. □

East/West this Christmas

Give

. . and Save!

40%

Give *East/West* this Christmas to your friends and relatives. You pay $12 for the first gift, but only $7.20 for additional gifts. A saving

Mr./Mrs. _____
(please print)
Address _____ Apt. No. _____
City _____
State _____ Zip _____

Mr./Mrs. _____
(please print)
Address _____ Apt. No. _____
City _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)

NOTICE OF PUBLIC HEARING
ON PROPOSED APPLICATION TO THE
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION FOR A
GRANT UNDER THE URBAN MASS
TRANSPORTATION ACT OF 1964, AS AMENDED

Notice is hereby given that a public hearing will be held by the Public Utilities Commission of the City and County of San Francisco in Room 282, City Hall at 2:00 P.M. on January 22, 1980, for the purpose of considering projects for which financial assistance is being sought from the Urban Mass Transportation Administration Act of 1964, as amended, generally described as follows:

A. *DESCRIPTION OF PROGRAMS.* Financial assistance to support operations of the San Francisco Municipal Railway at current levels and standards throughout the San Francisco service area. Estimated cost of the project for 1979-1980 is approximately $12,000,000.

B. *RELOCATION.* No persons, families, or businesses will be displaced by this project.

C. *ENVIRONMENT.* No negative environmental impact is anticipated as a result of this project.

D. *COMPREHENSIVE PLANNING.* This project conforms to the San Francisco Municipal Railway Five-Year Plan, the Regional Transportation Plan, and is consistent with all regional land use and transportation planning in the Bay Region.

E. *ELDERLY AND HANDICAPPED.* The project has taken into consideration the special needs of the elderly and handicapped population.

The elderly and handicapped are currently offered transit service at a significantly discounted rate.

At the hearing, the Public Utilities Commission will afford an opportunity for interested persons or agencies to be heard with respect to the social, environmental, and economic aspects of the project. Interested persons may submit orally or in writing evidence and recommendations with respect to said project.

A copy of the applications for the Federal grants for the proposed project, as well as the Five-Year Plan, will be available for public inspection at Room 287, City Hall, San Francisco, California beginning January 14, 1980.

ROMAINE A. SMITH

Accounting Confab Set for UC Berkeley

BERKELEY — Organizers of Asian Accounting Students Day Conference, which will be held on the UC Berkeley campus January 19, hope to dispell several misconceptions that some Asian Americans have about accounting careers.

"There's a stereotype that someone who can manipulate numbers is a good accountant," said Roland Quan, a self-employed CPA and coordinator of the conference. "But you have to be able to work with people and be able to communicate both in your written and oral presentations."

The all-day conference is being geared primarily to Asian American students on Bay Area campuses. The panels and speakers will concentrate on interviewing techniques, recruiting, and the Asian American experiences and prospects in corporate, governmental and public accounting.

BIAS

"We hope to aid Asians in the subtleties of biases that exist on the part of job interviewers and brief them on job possibilities," added Kent Shew, another conference organizer and self-employed CPA. "Many Asians are weak in vocal skills and lack the confidence to express themselves."

Keynote speaker of the conference, to be held at Barrows Hall, will be Jim Woo, controller of the FMC Corporation in San Jose. The tentative title of his address is "Accounting Then and Now." Preregistration is $2 before December 31, and $4 after that. For information or to register, contact Asian Inc., 1610 Bush, SF 94109 or call Quan at 391-8400.

The conference is being partly underwritten by local accounting firms. Although letters asking for contributions were not mailed until last week, five firms have already contributed $300 each, according to Harry W. Tong, a CPA and one of the four original organizers of the National Association of Asian American CPAs.

ORAL

Tong feels that oral skills can be very important for those Asians interested in the CPA exam. "Asians have been disproportionately singled out to take oral exams before the (state) board," he said. The oral exam is not required, but can be mandated at the discretion of the board. Tong has complained that Asians are being selected for orals in greater numbers than their proportion would indicate.

He also pointed out that Asian American candidates have a difficult time getting the certified audit experience necessary to qualify as a CPA. The big accounting firms get the majority of the certified audits, and Asian Americans are not being hired, in proportion to the numbers passing the written exam, according to Quan. The Big Eight firms are: Coopers & Lybrand; Peat Marwick, Mitchell & Co.; Price Waterhouse & Co.; Arthur Anderson & Co.; Deloitte, Haskins & Sells; Arthur Young & Co.; Ernst & Ernst; and Touche Ross & Co.

COMPLAINT

Recently a coalition of West Coast civil rights and accounting groups filed an antitrust complaint against the Big Eight firms with the Federal Trade Commission, charging that the firms exclude minorities from admission to the profession and rarely, if ever, make minorities partners in the firms. "For example 478 (95%) of the Fortune 500 largest industrial corporations have their so-called independent auditing done by the Big Eight firms," the complaint said.

Before that, in 1975, a group of Asian American accountants and Chinese for Affirmative Action sued Arthur Young & Co. in a discrimination class action suit under Title VII of the Civil Rights Act of 1964 for failing to recruit, hire and promote qualified Asian accountants.

CENSUS

The suit noted that the 1970 Census listed 17,000 accountants in the Bay Area, of which 10% were Asian but with only 3.5% employed by the Big Eight. The all-day conference next month is the community's way to respond to Arthur Young and the other Big Eight firms' requests for a way to reach Asian American candidates, according to Eugene Chu, one of the plaintiffs in the 1975 suit and an auditor with the Internal Revenue Service in SF. The suit was eventually dismissed with prejudice, Chu told *East/West*.

"We hope that the conference will reveal the opening opportunities for Asian Americans," Tong said. "We want to tell the next generation that things have changed. 'Hey, we opened the door, but it's up to you to come in.'"

Co-sponsors of the conference are: the Berkeley Asian Business Association, Chinese for Affirmative Action, the National Association of Asian American CPAs and the Society of Chinese American Accountants. □

Christmas Fair Benefits Needy Cambodians

SAN FRANCISCO — A Christmas Fair to benefit the needy people of Cambodia will be held in the Hall of Flowers in Golden Gate Park from 11 am-7 pm, Saturday, December 22, and Sunday, December 23. An auction, a flea market, and continuous entertainment are on the agenda.

The Christmas Fair is part of the Cambodian Christmas Relief Program, sponsored by the Holy Order of MANS and the San Francisco Christian Community. A fund raising goal of $150,000 has been established to be used for food and medical aid for the Cambodian people.

Antiques, art works and artifacts, books, and other gift items have been donated by the merchant and householder community of San Francisco. Local musicians, comedians, and street artists are volunteering to provide entertainment. Donated items are being received by the Cambodian Christmas Rescue Program, 431-1917.

Grant to Launch Research on A/P Americans

LOS ANGELES — The National Association for Asian American and Pacific Education (NAAAPE) has received a grant from the National Institute of Education to stimulate educational research, nationwide, on Asian and Pacific Americans. The NAAAPE will use the grant money to launch a project to be known as The Asian American Research Seminars (NAAAPE/RS). The project will be headquartered at the Asian American Studies Center at UCLA.

Dr. Kenyon S. Chan, assistant professor with the UCLA Graduate School of Education, has been named to coordinate the NAAAPE /RS project.

Dr. Chan said that a key purpose of the project is "to develop a national network of social scientists interested in the educational development of Asian and Pacific Island children." This network, he said, would include not only educators, but also social policy analysts, anthropologists, economists, historians, linguists, psychologists, sociologists and others.

To offer suggestions, write to Dr. Kenyon S. Chan or Judith Takata, NAAAPE Research Seminars, Asian American Studies Center, UCLA, Los Angeles, CA 90024, or call (213) 825-0315.

CHINA RECONSTRUCTS

A monthly magazine airmailed to you from China. Color photos and timely articles vividly portray life in new China. Also, personal stories, cartoons, a column on Chinese cooking, Mandarin language lessons, and a stamp corner.

☐ Please enter my subscription to **China Reconstructs** for one year. Enclosed is my check in U.S. currency for $4.00. This subscription is ☐ **new** or a ☐ **renewal.**

☐ Please send me your complete catalogue of books and magazines. Enclosed is 50¢ to cover handling costs.

Name _____

Address _____

City _____

State _____ Zip _____

Send to: **CHINA BOOKS & Periodicals, Inc.**
Subscription Dept.
2929-24th Street
San Francisco, CA
94110

CHINATOWN FEDERAL SAVINGS 華埠

華埠聯邦
儲蓄貸款會
CHINATOWN
FEDERAL SAVINGS
& LOAN ASSOCIATION

總行 HEAD OFFICE
1241 STOCKTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94133
PHONE: (415) 433-1533

分行 BRANCH OFFICE
750 IRVING STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94122
PHONE: (415) 566-7111

營業時間 OFFICE HOURS
MON – THUR: 9 A.M. – 4 P.M.
FRIDAY: 9 A.M. – 6 P.M.
SATURDAY: 10 A.M. – 2 P.M.

6-MONTH MONEY MARKET CERTIFICATE

HIGH RETURN

ANNUAL RATE 11.999%
Available Dec. 20-26
Federal Regulations prohibit compounding

SHORT TERM

182 DAYS
The rate at which you open your certificate is assured for the full 182-Day Term

$10,000 Minimum Deposit

Federal Regulations require a substantial interest penalty for early withdrawal from all Certificate accounts.

HIGH INTEREST ON INSURED SAVINGS:
FREE SERVICES WITH MINIMUM DEPOSIT
FREE SAFE DEPOSIT BOX (HEAD OFFICE ONLY)
FREE CHECKING ACCOUNT
FREE TRAVELERS CHECKS (LIMITED AMOUNT)
FREE MONEY ORDERS (LIMITED AMOUNT)
FREE NOTARY SERVICE
FREE TRUST DEED COLLECTION

MEMBER FSLIC
FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM MEMBER
EQUAL HOUSING LENDER

CHINESE WORD-A-DAY

"MIDDLE"

Cantonese **JO-NG** As in Jones

Mandarin **JUNG**

You should learn the word, "middle," quietly. This is one way for us to remember the word. For when you put your finger up to your mouth and say, "hush," you are actually depicting the word, "middle." Sh-h-h . . . middle. Once you learn this quietly you'll never forget it.

The Chinese people are a proud people. They think of China as a nation resting on the center of earth, protected by heaven above and surrounded by the Four Seas. What a beautiful and symmetrical picture! From this idea they call China the "middle-nation."

Put the three words, "middle-nation-men," together and you have the Chinese people. If you are some sort of a middle man, such as a mediator in a strike, a referee in a fight, or an agent in a business deal, you may now join the club as a Chinese. Or if you prefer, you may use the Chinese word, "middle," as your middle name. This may not qualify you to join the family associations, but you can start your own because this gives you half of "China" for a middle name.

All kidding aside, let me say that Confucius was a great advocator of the doctrine of the "middle-way."

Wise men of the Chinese nation
Are well-known for moderation:
Have you heard Confucius say,
"Always go the Middle Way,
Then you'll frustrate all frustration."

By Gordon Lew

Five-Game Thriller Caps Vegas Table Tennis Nationals

By RICHARD SPRINGER

LAS VEGAS — Second-seeded Attila Malek upended top-seeded Danny Seemiller Sunday at Caesar's Palace Pavilion here in the thrilling five-set Men's final in the US Table Tennis Championship. Malek and Seemiller had the crowd roaring in appreciation of their furious, well-played rallies and spectacular shot-making.

Seemiller won the first game 21-18, with both players smashing the ball with great intensity. Malek took the next two games, routing Seemiller 21-12 in the second and edging him 21-18 in the best-played third game of the match. Seemiller gained momentum in the fourth game and blasted Malek 21-9 in the sloppily played fourth game.

In the deciding game, Seemiller fell behind early, but chipped away at Malek's lead. But at 20-18, Seemiller slammed the ball long, and Malek leaped into the air in elation at beating the US's top-ranked player. Both Malek and Seemiller are hard hitters and offensive players, and some of the rallies were a succession of slams, loops and occasional surprise drop shots.

Among the Bay Area players who took honors at the Las Vegas tournament, held at Caesar's Palace each year and open to all US players, was Dean Wong of San Francisco, who is ranked 18th in the US national table tennis rankings. Wong took second place in the under-17-year-old division, losing to the fourth-highest ranked player Eric Boggan, 21-13, 22-20, 21-13. Wong also teamed with Quang Bui to take a doubles title.

Lisa and Diana Gee, 10-year-old twins from San Carlos proved themselves stars of the future. They teamed up and took a second place in the under-15-year-old-girls doubles. Lisa Gee upset many higher ranked players in taking first place in the 1350 and under rating competition and Diana took second place in the junior-under-11-years division.

EXCITING

In an exciting match on a side court on the final day of the four-day competition, the twins squared off against one another in the finals of the under-13-years singles. Lisa was favored to win the match, but Diana, showing some aggressive play and fine shot placement, took the first two close games. Then, showing her poise Lisa Gee came back strong and evened the match at two games apiece. In the deciding game, Lisa Gee came back to form and almost pulled off the upset, but barely missed some key shots and lost 21-18.

PBS

Both girls showed poise and great ability. They are the daughters of Yim and Betty Gee of San Carlos and were the official ball girls of the Men's finals which, incidentally, was taped by the PBS network and will be shown next year.

Other Bay Area players who placed: Shonie Aki of Berkeley took second place in the Senior A singles and also reached the semifinals of the under-3500 doubles; Marcio Quantana took a second place in the 1600-and-under singles.

Several fine, young Chinese American players in the Bay Area were unable to attend the tournament because of the cost. It is unfortunate that Chinese American organizations locally haven't stepped forward to subsidize some of the fine players who just can't compete with the players in LA and the East Coast who receive coaching and sponsorship from various individuals and organizations. □

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

國泰銀行

CATHAY BANK
of Los Angeles
Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

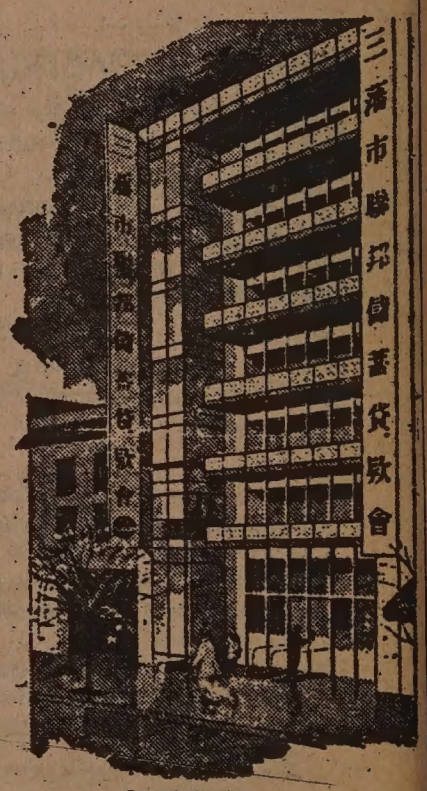
ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

Northern California's First Federal Association
San Francisco Federal Savings
& Loan Association
Chinatown Office·1040 Grant Ave., 421-5421

SF FEDERAL SAVINGS

IMPORTANT ANNOUNCEMENTS
of Benefits when you save
at San Francisco Federal

1.) FREE MEMBERSHIP IN SAVERS CLUB
with $1,000 qualifying balance.
2.) $40,000 INSURANCE OF ACCOUNTS
through an agency of United States Government.
3.) HIGHER RATES THAN BANKS ...
8% CERTIFICATE OF DEPOSIT
8-year $100 minimum.
(Federal regulations require penalty for early withdrawal)
4.) FREE CHECKING ACCOUNTS
through a major Northern California Bank
with $1,000 qualifying balance
5.) FREE TRAVELERS CHECKS
through one of the world's leading travel and credit card companies with $1,000 qualifying balance.
6.) FREE MONEY ORDERS
with $1.000 qualifying balance.
7.) DEPOSITS MADE BY THE 10TH EARN INTEREST FROM THE 1ST OF THE MONTH.
8.) INTEREST PAID FROM DATE OF RECEIPT TO DATE OF WITHDRAWAL.
9.) FREE HALF HOUR PARKING
at Royal Pacific Garage, 724 Pacific Avenue.


Our distinctive six story building at 1040 Grant Avenue.

San Francisco Federal Savings, the first savings and loan association to open an office in Chinatown, has been serving the community since 1957. Our beautiful six-story building at 1040 Grant Avenue has become a landmark for persons seeking complete safety and a high rate of return on their money. A substantial percentage of all of the deposits in this office are invested in Chinese-owned properties.

Our staff speaks all dialects. Come in and talk with them about your savings needs and your real estate loan needs. We also offer free exchange checks to Hong Kong and elsewhere.

SF FEDERAL SAVINGS

ASSETS NOW OVER 700 MILLION DOLLARS

Felicia Lowe: On the Road to Grandmother's House—In China

By RICHARD SPRINGER

A relationship with a grandparent is a special one, and for reporter and producer Felicia Lowe, going to China meant having a chance to see her father's mother for the first time.

There have been many TV specials on China during the last few years, but the half-hour special "China: Land of My Father" (Tuesday, Dec. 25, 7:30 pm on Channel 9, simulcast in Cantonese on KQED-FM 88 and repeated at 10 pm on Channel 32) is unique because of the personal touch and its affinity to the lives of other Chinese Americans.

MORE

The show has much more than Lowe's first meeting with her grandmother and her father's brothers. For example, she wants to find someone like herself in China who is trying to combine raising a child, being a wife and maintaining a career.

But the heart of the program is Lowe's meeting with her grandmother, who does not know that her son has died or that she has a grandson, Felicia's son, Benjamin Schwartz.

Lowe scrambled like crazy to make the trip to China. She joined a group of working journalists, most of them from California, who were organized by the US-China People's Friendship Association. After seeking funds from several local TV stations and seeing one deal fall at the last minute, Lowe received backing from the PBS network and the KQED newsdepartment.

The Chinese have been very nervous about documentary filmmakers bringing in 16 mm equipment since their disastrous experience with the Italian documentary on China made by Antonioni (*E/W* 3/6/74). But Lowe and a fellow TV journalist were able to bring the 16 mm camera and gain the trust of the Chinese officials to do their filming.

"I didn't know for sure if I would get to see my family," Lowe said recently in an interview with *East/West*. "I also wanted to see how the Chinese people responded to me, and to see if I would feel a kinship with them. I wanted to see what life would have been like for me if my father had never left China." Lowe's parents emigrated to the United States in the 1930's. Her family is from the Shekki (Siyi) District in a town about 50 miles south of Guangzhou (Canton).

Her father was the eldest of four children and left China in 1938. One of Lowe's fears about going to China was whether or not her Shekki dialect would hold up.

PERSONAL

In some ways the personal elements in Lowe's story made making the film a more difficult proposition. "It made it harder, because I'm used to dealing with other people's stories," she said. Lowe admitted that even after being back in the US for several weeks (she was in China from Oct. 15-Nov. 10), she had great difficulty distancing herself from the film.

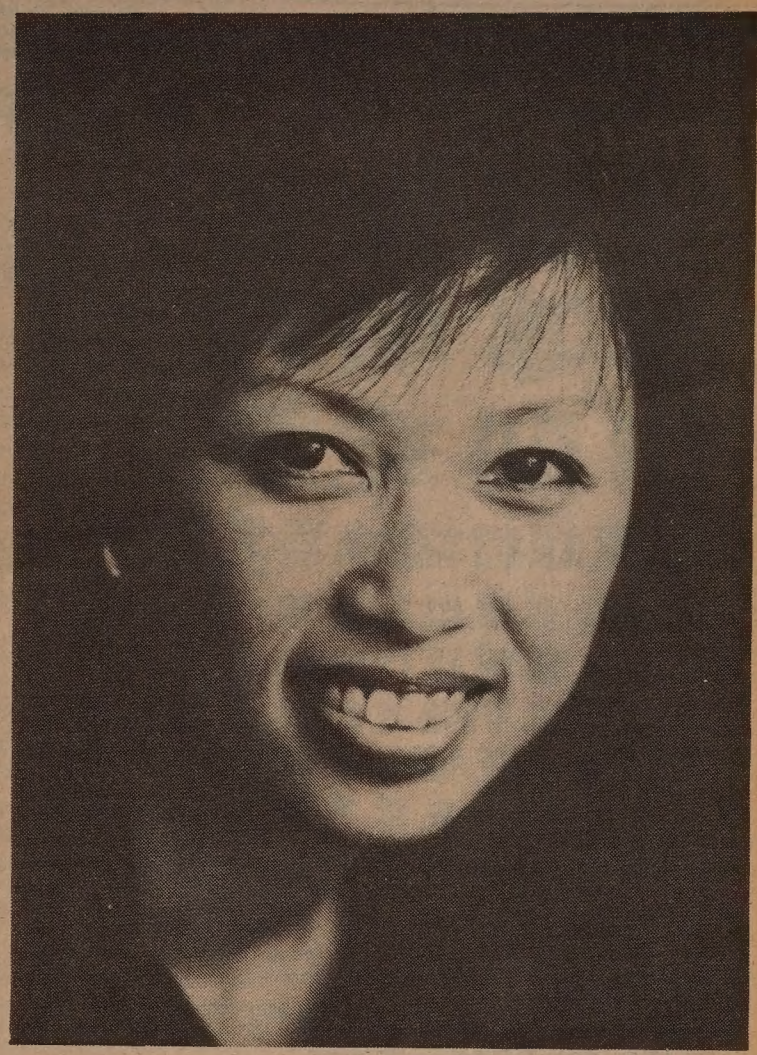
Born in Oakland and educated at Berkeley High School and with a BA from San Jose State, Lowe worked in advertising and graphics before moving to a career as a journalist. She has worked as a producer or reporter for the PBS network, KNBC in LA, KGO-TV in San Francisco and as a correspondent for "Womantime" and now "Turnabout" on KQED. She has also been named as one of this year's "Outstanding Young Women of America." She is married to Bill Schwartz and Benjamin is their only child. Felicia's father died about three years ago just a few months after Benjamin's birth.

UNIQUE

Sometimes, however, it is the lack of distance from the subject that makes an experience unique. Lowe's feelings as she meets her grandmother are right out in the open in the film:

"But what shocks me the most is seeing pictures of myself on the wall. . . photographs of me from my infancy to college graduation that my father had been sending all these years. So that's what it means to have a grandmother. I never knew. I had no idea she cared for me, or was interested in my childhood, or wondered what kind of person I would turn out to be. Up to that moment, she had been just a picture of a little old lady who lived ten thousand miles away. . . . And it felt great."

Even the little gestures, like her grandmother noticing Lowe's cough and making some soup, were a new experience for Lowe. "I saw 'Ozzie and Harriet' and 'Father Knows Best' when I was a kid. I know I missed a grandmother." It's a good program for Christmas night. ▯



Felicia Lowe

"CHINA: LAND OF MY FATHER"

Television journalist Felicia Lowe's half-hour film on the People's Republic of China.

In this personal look at China, Lowe combined the skills of her profession with a lifetime dream as she journeyed throughout the country and visited her father's family for the first time.

Shown Christmas Day at 7:30 p.m. on KQED Channel 9 with a simulcast in Cantonese on KQED-FM Radio, 88. Repeat showing at 10 p.m. on KQEC Channel 32.

聖誕節日晚七時半第九道電視台播放半小時「劉詠嫦回老家」節目。

電視記者劉詠嫦回中國中山石岐老家，探望祖母及家人，她生長美國，從未去過祖國，此次見聞，終身難忘。（粵語電台同時播音波長八十八度）第三十二道電視台同日晚十時重播一次。

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968

convention facilities

838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

Now receive, prepaid

GOLDEN INTEREST®

Authentic Swiss Ingots
999.9 Pure Gold
1-oz. and ½-oz. Units

Available from American Asian Bank in lieu of conventional interest on six-month Money Market Certificates of $11,000 or more.

Ingots are received at time of deposit, plus cash difference. We believe our exciting offer of "Golden Interest" is a first, anywhere–prepaid interest in the form of high purity gold ingots on six-month (182 days) time certificates of deposit. Ingot value is based on the price for 400-oz. gold bars quoted on the New York Commodities Exchange (COMEX) on the day of your deposit. 1-oz. and ½-oz. weights (or multiples thereof) are available; additional interest difference will be paid in cash. Sales tax is applicable, and a small premium for retail transactions is required.

Ask for free folder. A brief, informative folder regarding gold transactions is yours for the asking. American Asian Bank will not create a market for gold or repurchase gold under the "Golden Interest" program.

Because of immediate payout of interest, all deposits require payment in full, either in cash or by Cashier's check.

Interest rate is determined at the time you purchase the "Golden Interest" Money Market Certificate. The higher interest and short-term advantages of these certificates are well known. The rate is set at the same level as the weekly auction discount rate of six-month U.S. Treasury Bills. Federal regulations prohibit compounding of interest and require a substantial interest penalty for early withdrawal.

Nobody can say what tomorrow's gold market will bring, but with today's inflation rate and dramatic changes in gold prices the acquisition of gold may well be the finest type of interest you could ever receive! "Golden Interest" is just one of American Asian Bank's full range of banking services.

An exciting, intelligent method of acquiring gold, from

AMERICAN ASIAN BANK

投資儲蓄 事事順利 請到建東

建東銀行竭誠爲君服務

本行是華資銀行,信用昭著,經營本地及國際銀行業務,免費支票,活期及定期儲蓄,利息優厚,汽車商業,個人及樓業貸款歡迎惠顧,禮券及旅行支票,美鈔大方,保險箱庫,安全妥當,代收政府養老金及福利金.

列治文分行・華埠分行

星期一至星期四每日上午九時至下午四時半
星期五上午九時至下午五時
星期六上午九時半至下午三時

BANK OF THE ORIENT BELIEVES IN OPPORTUNITY. That is how community banking works both ways. Your prosperity is our prosperity; to grow together as good neighbors. Please come in and talk to us about the highest bank interest on your savings. A free checking account lowest-cost auto loans or home improvements. Your social security and how to protect it. We are here to help you, because **We Bank On Your Future!**

建東銀行

BANK OF THE ORIENT

Chinatown Office
1226 Stockton Street, near Broadway
Phone: 956-6565

Richmond Office
317 Sixth Avenue, near Clement Street
Phone: 386-6565

Main Office & International Headquarters
233 Sansome Street, near California
Phone: 781-6565

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

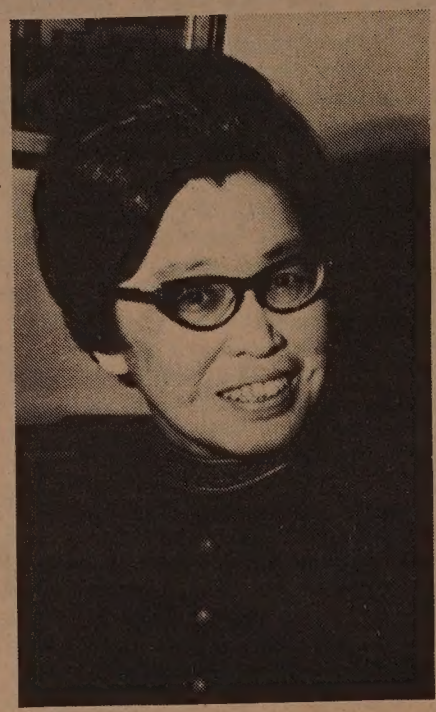
BANKING HOURS
Monday—Thursday 9:00-4:30
Friday, 9:00-5:00
Chinatown & Richmond
Saturdays, 9:30-3:00

Agnes Chan Speaks on Needs of the Elderly

By BRUCE ROSEN

SAN FRANCISCO — It is estimated that 60,000 of SF's 145,000 senior citizens subsist at or below the level of poverty, said Agnes Chan, a member of the city's Commission on Aging. "Nothing else but a social security check supplies the income for some of these elderly, while others survive on very little more than social security," she said.

Chan told *East/West* that "the single most important thing that we can do is to make sure that the elderly who can't afford it are able to eat at least a nutritious meal a day." In the Chinatown area, 300 senior citizens eat nutritional lunches at various centers. The major location is at Self-Help for the Elderly, on the lower floor of Cogswell College Building at Pine and Stockton Streets.



Chan.

RETIREMENT

Chan, a former instructor of Francisco Jr. High, was approached by Supervisor John Molinari shortly after her retirement to serve on the commission. She was appointed by the late Mayor George Moscone to the commission. "One doesn't think deeply about the needs of senior citizens until they retire and see those years approaching," she said.

The commission is composed of 13 members. Two are directly appointed by the Mayor, the other 11 represent the choices of the city's 11 supervisors. Chan represents District 3 which includes Chinatown and North Beach.

The commission receives both federal and city revenues to implement its program, said the commissioner. Under Titles 3 and 7 of the Older American Act, San Francisco is entitled to federal subsidies to deliver improved services of nutrition, transportation, recreation, health, in-home services, and emergency housing for the city's elderly. In addition, the city's parking tax contributes one-third of its revenues to the outreach agencies which serve the elderly. The commission acts as a third party in distributing funds to these agencies, Chan said. However, funds will be able to go directly to the projects next year. "This is a breakthrough because it circumvents the process of a needy elderly for filing complicated forms with the federal government, and then waiting a protracted time for response," she said.

Chan is proud of the Self-Help for Elderly in our community. She said that the agency is a model for other districts to follow.

CONSOLIDATES

"Because of the way it consolidates services, Self-Help does a commendable job of meeting the needs of the people," she commented.

In 1980, the priorities of the Chinatown agency will be nutrition, housing, and transportation, respectively, Chan said. She hopes that all elderly will have sufficient food, a place to stay, and can get around with some assistance.

An extra benefit that the commission will provide is a "gold card" for the elderly. The cards will entitle them to receive discounts at certain stores and restaurants throughout the city.

For assistance and information, she suggests senior citizens or their family members contact her at 1095 Market St., Room 700 (558-2126), or the Self-Help for the Elderly at 650 Pine St. (982-9171). □

Dr Sun Yat-sen's Letter to a Friend Found in Japan

OKAYAMA, Japan — A letter from Dr. Sun Yat-sen (1866-1925) addressed to a Japanese politician seeking a supply of weapons has been made public here recently. The historic letter is one of about 320 pieces of writing, letters and mementos of Tsuyoshi Inukai, then president of the Constitutional People's Party who helped Dr. Sun to overthrow the Manchu dynasty. Dr. Sun's letter had been kept secret by a son of Yoshinao Washio, who was secretary to Inukai.

The letter reported happily on a series of victories which the revolutionary forces had won, and sought the supply of 10,000 rifles and six cannons that Dr. Sun believed would be helpful in capturing a castle in Guangdong. He told his Japanese friend that the revolutionary forces were short of weapons. "We were fighting empty-handed, by capturing guns and bullets from the enemies," Dr. Sun wrote. He

Oakland Public Library Expands Its Open Hours

OAKLAND — The Oakland Public Library will expand its open hours at the Main Library, 125 14th St. It will be open Monday 12 to 8:30 pm; Tuesdays, Wednesdays, and Thursdays 9 am to 8:30 pm; and Fridays and Saturdays, 9 am to 5:30 pm.

The Youth Room and the Asian Community Library, both located in the Main Library, will be open Mondays 12 to 5:30 pm; Tuesdays and Thursdays 12 to 8:30 pm; Wednesdays, Fridays, and Saturdays 10 am to 5:30 pm. The Oakland History Room and the Jack London Collection, also located in the Main Library, will

Arthur Liu and John Ha in Broadcasters Census Committee

WASHINGTON — Two of the nation's Asian broadcasters were among members of the Broadcasters Census Committee of '80 who participated in a daylong White House briefing recently on promoting public cooperation with the 1980 census which begins April 1.

Arthur Liu of Sino Communications and John Ha of Hancock TV Broadcasting Corp. from New York indicated that broad community support among Asian and Pacific Americans will lead to a successful census. The findings of the '80 census will guide the distribution of more than $50 billion annually in federal funds to state and local governments. The census count of Asian/Pac Americans will influence programs affecting housing, education, health and welfare, and job opportunities. □

Campaign for Human Development Grants

SAN FRANCISCO — Applications for 1980 Human Development national and local grant funds for groups and organizations engaged in self-help efforts for poor and oppressed people are now being accepted by the Campaign for Human Development of Catholic Charities.

The national fund will consider proposals requesting grants of no less than $10,000 and no more than $100,000. The local fund with more limited resources will only be able to consider grants from $500 to $3,000.

The Campaign was begun by the American Catholic Bishops in 1969 to combat domestic poverty in America. Since then CHD has distributed 70 million dollars to hundreds of self-help projects.

Application forms and guidelines are available at CHD, (415) 648-6550, 2280 Palou Avenue, San Francisco 94124. Entries must be postmarked no later than January 31, 1980. □

Enrollment Up in China's Expanding Television Classes

HONG KONG — Television has proved to be an educational boom in China where some 600,000 people are now taking correspondence courses offered by 29 TV colleges throughout the country, according to New China News Agency.

Of the total enrollment, some 410,000 are registered students who passed college entrance examinations. The news agency did not indicate whether these students were left out by college due to lack of space or taking TV courses to supplement their studies.

TV colleges are in for expansion next year as planning is now under way to give instructions in over a dozen university courses including engineering, electronics, mathematics, physics and chemistry, the agency reported. □

WAX CYLINDER RECORDINGS HELPS TO RECREATE EARLY CHINESE DRAMA

SANTA BARBARA—A music historian at the Santa Barbara campus of the University of California has unearthed a treasure trove of Chinese music. A clue in a manuscript, a scholar in a European archive and the field trips of an anthropologist to China have all played a part in her findings.

Dolores Hsu, a specialist in 19th and 20th century text-related music, became intrigued years ago with Chinese theater music, the form most accessible to the western traveler. A better descriptive term for it than Chinese "opera" would be Chinese "drama," she thinks, since it is a complete art form in which music, dance and costume are all related to the spoken word.

After exploring the literature on Chinese music in western languages, Hsu learned Chinese, a project she terms "a five-year exercise in humility." During the course of her reading, she picked up one reference to a collection of wax cylinder recordings made around the turn of the century by a German anthropologist and amateur musician, Bernard Laufer.

Between 1902–27, while on a series of field trips, Laufer made 500 of these records. Hsu has located them and made copies at the Archive of Recorded Sound in Berlin, and she is now identifying and transcribing them at Santa Barbara.

"In the Berlin archive I met an elderly scholar, a student of the founder, who seemed a permanent fixture there," she says. "He remembered the recordings and even where they were stored in the vault. There they were, little used and largely forgotten, survivors of two world wars."

Laufer's recordings represented the ideal marriage between time and technology, Hsu reports. The Chinese at that time had the most sophisticated shadow theater in the world. There were dozens of performances each night in Peking, miniature versions of scenes from the opera, done with lights behind a thin donkey-skin screen.

During these last years of the Ch'in dynasty, when the Empress Dowager reigned in the Imperial Palace, theatrical troops converged on the capital city. The passion of the empress for scenes staged in her court set the style for the nobility, who duplicated the custom in their own courtyards.

The recording equipment Laufer took to China was, by modern standards, primitive and clumsy. He could only record small, intimate performances, since elaborate spectacles in large halls were beyond his technical capacities. He also recorded the songs of street singers and

PUPPET FIGURES such as this woman warrior were the "performers" in Chinese shadow theater in Peking at the turn of the century. The music of the plays is the subject of research by Dolores Hsu, University of California, Santa Barbara musicologist.

collection of excerpts and whole operas he was able to capture from the courtyard performances.

"The structure of these scenes is rigid and formalized, but there is great freedom within them for improvisation and individualized performance by particular artists," Hsu says. This presents a research challenge, since there is little existing notation of these performances.

By listening to the recordings, Hsu is determining which version of what story is being performed and by what type of actor or actress, as well as establishing the instrumentation, which would vary from performance to performance. Each province or city would produce its own variations on the familiar stories taken from history, legend or literature, so she is also engaged in establishing geographical point of origin of the various versions brought to Peking.

Although her primary interest is the theatrical music, she is also paying attention to the street songs of the city hawkers and itinerant musicians. They could have been lost forever as they are part of a purely oral tradition, she says, a matter for regret since among them are basic melodic types that find their way into art forms.

It is not only this western musicologist who finds the material valuable. Because of the decimation of the music schools during the Cultural Revolution, the Chinese themselves are now engaged in recreating a musical and dramatic life for their country. They face the task of re-educating a whole new generation of musicians and musicologists, bringing scholars up to date in the face of obstacles such as the lack of musical instruments as well as research tools. Hsu considers the enthusiasm, vitality and discipline the Chinese are bringing to "serious, methodical and organized research" a healthy sign.

Although any connection by the Chinese with western scholars was discouraged after 1965, Hsu was able to keep up her own link, however tenuous at times, with the major conservatories. She reestablished ties during a recent trip to China with an official party from the Santa Barbara campus, which negotiated an exchange program for students and scholars.

The first scholar permitted to leave China to complete a Ph.D. in the arts will earn her doctorate at the UC Santa Barbara campus under Professor Hsu's direction.

Economic Group From PRC Visits San Francisco

WASHINGTON — An 18-member delegation from China's State Economic Commission (SEC) arrived in Washington recently , for a month's tour of the US to study American management principles and practices.

The delegation, hosted by the National Council for US-China Trade, is headed by Yuan Baohua, a Vice Chairman of the SEC and Chairman of the China Business Management Association (CBMA). The SEC is charged with coordinating and implementing the annual production plans for the industrial, transport, and communications sectors, drawn up by China's State Planning Commission.

CBMA is a recently established "autonomous, non-governmental" organization under the auspices of the SEC, formed to promote the collection and dissemination of information necessary for effective economic management in China.

According to Yuan Baohau, "In establishing CBMA, our purpose is to carry out activities which will improve business management, raise the level of business management, and serve the cause of the four modernizations." □

Income for Chinese In New York City Lower Than National Average

NEW YORK — A recent survey has estimated the Chinese population in New York City at 135,000, according to the city's planning department.

The department said the income of New York City Chinese is lower than the Chinese nationwide. According to the 1970 census, income for the Chinese Americans in New York City averaged $8,316 annually, while the nationwide Chinese average income was $10,610. The Chinese in Chinatown, New York, earned only $7,344 a year. □

國風旅行社
Telephone 415-982-0690
中國旅遊
CHINA TOUR
We are proud to announce monthly tours to visit our motherland—China. Anyone who is of Chinese descent is invited to join our tours.
1980 TOUR PRICE FROM: $ 2250
SAN FRANCISCO DEPARTURE
CHOICE OF ROUTING:
1. Kwangchow, Kweilin, Shanghai, Soochow, Wusih, Chinkiang, Nanking, Peking.
2. Kwangchow, Peking, Tsingtao, Tsinan, Nanking, Shanghai, Kweilin.
3. Kwangchow, Chengchow, Loyang, Sian, Taiyuan, Peking, Nanking, Wusih, Soochow, Shanghai.
4. Kwangchow, Kweilin, Nanning, Kunming, Chengtu, Chungking, Peking.
Kuo Feng Travel and Tours
952 Grant Ave.San Francisco,Ca.94108

D & B
New & Used Vacuums
UNDER NEW MANAGEMENT
Also Repair
• Toasters
• Hair Dryers
• Lamps
• Mixers
• Blenders
Plus Much, Much More
HOURS:
29½ W. Portal Ave.

Business Leaders Optimistic About Economy, Interest Rates

Continued from page 1

has been tight in issuing credit. In other words it has reduced the money supply," clarifies Peng.

INFLATED

According to Peng, a major reason the prime rate is at an unprecedented high, is because the discount rate for the banks borrowing money from the Federal Reserve is also inflated.

Peng states that "the discount rate has risen to 12½ percent. This is the bank's cost in borrowing from the Federal Reserve. Since the bank is selling money, the cost of its funds must also surge. This will change when the discount rate comes down."

Another factor in the circumspection with which banks guard their money is that the Federal government has outdistanced banks by offering much higher interest returns for their bonds than banks could possibly yield on returns.

POLICY

Peng aniticipates a change in that policy and thus more money for banks in the future. He states that "I believe that banks will be more competitive in maintaining comparable interest rates. I look for the Federal government to lower interest rates, thus creating a greater incentive to deposit in banks. This in turn provides greater availability of money for investors and other loan recipients."

Optimistic with respect to the prospects of reducing inflation, Peng sees that a rate of 7-9% is by "no means unattainable."

However, he does draw attention to the fact that if OPEC is uncooperative beyond reasonable levels, prospects of curbing inflation are minimal. "Inflation is to a great extent dependent upon oil prices," he states.

MONEY

Pius Lee, President of California Realty and Land Corporation, is very concerned about the lack of money available for real estate enterprises in 1979.

"This has been a bad year for real estate because of the high interest rate on loans," states Lee. "Money has been expensive and mortgages have been difficult to obtain. 1979 has been the worst year of the decade for real estate," he continues.

When asked if real estate would improve in the 80's, Lee responded, "I hope that in 1980, the prime rate will go down significantly. Past trends indicate that in every presidential year, a great deal of attention is given to the economy. Hopefully, more money will be available for business this year. Real estate cannot continue to survive with such a high interest rate."

CONTRACTORS

In considering the effects that inaccessibility of real estate money has had upon Chinatown, Lee offered that "in Chinatown, there are many small contractors who have been doing the work for us and other real estate firms. Now that business is slow, it is affecting the small contractors in Chinatown. If they don't have business they will lay off their workers."

Speculating about real estate prospects for 1980, Lee would like to see 3 things: the amending of zoning laws, less height restrictions on building, and a greater willingness of the Federal government to guarantee loans to private contractors intent upon developing unpopular areas.

Lee states that "it is extremely difficult to acquire loans to develop unpopular areas. Nobody is going to guarantee them. Hopefully, there will be a greater degree of government leasing of properties which would enhance the value of properties. Business will move into unpopular areas if these areas are guaranteed by the government."

ZONING

When asked if there would be more housing in San Francisco in 1980 Lee responded that "it is up to the government to decide if they want to develop more housing. Because of the zoning laws, there are certain places that cannot be built upon. The government should also reduce the limitations upon height of buildings—if there is enough supply then people have a choice. This in turn encourages investment."

Lee anticipates that more money will be available for real estate in 1980 than has been the case in 79. He thus looks toward the Tenderloin and south of Market areas to be the next sections of city development.

When asked whether the Financial District might infringe upon the borders of Chinatown, Lee assures that "Chinatown will be Chinatown forever. The Financial District cannot pay the prices asked by Chinese merchants. When the District sells property the Chinese are there to purchase at high prices; they do not sell."

Lee also drew attention to the fact that each lot of property is jointly owned by Chinese merchants—to buy real estate from Chinatown would require unanimous consent from the merchants—an unlikely probability.

Bob Chang, senior investment counsellor for Milton-Meyer and Co., predicts that there will be a trend toward developing some of the rundown areas of the city in the next few years.

He points out that "San Francisco doesn't have any land to develop. So there will be a pressure to develop other areas."

Chang looks toward the Mission and south of Market districts as the areas most likely to see new development.

Of course money for development is a factor, but Chang is optimistic. "Eventually government will realize that tight money will not curb inflation by itself, so the prime rate will go down. They have to let some money out," Chang says.

TREND

When Chang was asked if he foresaw a possible trend toward moving away from the city he replied, "Personally, a lot of people who have moved away are moving back—it takes too long to commute, the energy crisis and gasoline lines are reasons."

The executive further adds that "investment will stay in the city. San Francisco is still the financial center of northern California, possibly all of California."

Responding to a possible infringement by the Financial District upon the borders of Chinatown Chang states that "real estate in Chinatown is in a class by itself. The Chinese permanently own their properties and they do not want to exchange them." □

黃英傑會計師

DANNY WONG

Certified Public Accountant

announces the opening of his practice, with an emphasis on accounting system, tax preparation, auditing and contract management.

654 Sacramento St., 2 Fl.
San Francisco, CA. 94111
Telephone: (415) 392-3628

Fleet Manager

DON LOUIE presents

MARK V ☆ LINCOLN CONTINENTAL
MERCURY ☆ MONARCH ☆ ZEPHYR
BOBCAT ☆ CAPRI ☆ HONDA

HOURS: 9:00-9:00
EVERY DAY OF THE WEEK
CALL FOR YOUR APPOINTMENT NOW

873-0800 761-2001

全國最著名之汽車

雷偉烈君在汽車公司服務廿三年餘，忠誠為僑胞服務。如剪此告白携來，當特別优待減价。

電話：八七三—〇八〇〇
七六一—二〇〇一

GRACE LINCOLN MERCURY
HONDA

345 El Camino Real
San Bruno, Ca. 94066

Prof. Shau Wing Chan Speaks at Hip Wo Reunion

SAN FRANCISCO — Prof. Shau Wing Chan will be the keynote speaker at a reunion meeting of the Alumni Association of Hip Wo School (Chinese Union Christian Academy) on Saturday, Dec. 29, at 6 pm at Empress of China Restaurant.

Prof. Chan, who taught at Stanford University until retirement in 1972, is completing his translation into English of the poetry of Hsu Chi-mo, one of China's modern poets. He taught at Hip Wo for many years.

The school is now located at the First and St. John's United Methodist Church, 1600 Clay St. Rev. Robert H. Stewart is the principal and Mrs. Arleen Chow is the vice principal. □

City College to Offer 20 Classes in Chinatown

SAN FRANCISCO — City College of SF will offer 20 classes in Chinatown for the Spring 1980 term. Application forms and time schedules are available at all branches of SF Public Library. Classes are held at 1001 Stockton St. Application deadline is Dec. 28. (239-3581) □

PROGRAM NOTES

A Plodding Pace Throws *The Electric Horseman*

By RICHARD SPRINGER

Two popular and talented stars, Jane Fonda and Robert Redford, are unable to salvage "The Electric Horseman," a well-intentioned film, but one with a trite plot and wooden direction from Sydney Pollack.

Redford plays an over-the-hill rodeo star who has sold his soul and his visage to a conglomerate. Fonda portrays (what else?) a TV reporter out for the big expose. When Redford finds out that a champion racehorse is being doped and mistreated for commercial purposes by the conglomerate, he rides it off a Las Vegas stage and takes off into the wilderness. Fonda and the conglomerate take off in hot pursuit. So much for the plot.

The film is well-meaning, since it tries to show that large corporate interests in this country are often insensitive to the harm they can do in the chase for higher profits. But "The Electric Horseman" is a plodding affair, totally predictable, and Redford should have dismounted before putting his signature on the dotted line. Fonda looks good, but her agressive reporter routine is wearing thin.

The Berkeley office of the Environmental Defense Fund is sponsoring the benefit premiere of the film this Thursday, Dec. 20 at the Coronet Theater in San Francisco, with a reception at 7 pm and the film at 8. Director Sydney Pollack and co-star Valerie Perrine (who plays Redford's ex-wife) will attend. The tickets are $25, tax deductible, and benefit a worthwhile organization.

• "Winter Flower," a first-run revenge film starring the popular Ken Takakura, plays this week at the Kokusai. The other feature is a samurai film, "Professional Killers," starring Jiro Tamiya. □

EVENTS

WED., DEC. 19, 2 p.m.
Christmas celebration, 2nd Floor of SF General Hospital for children 1-12 yrs.

WED., DEC. 19, 6 p.m.
I-Hotel block public hearing, Chinatown YMCA, 855 Sacramento, SF.

THUR., DEC. 20, 7:30 p.m.
Community advisory board of Health Ctr. No. 5 meeting, 1351 24th Ave., SF. (Martin Jue, 661-4400)

TUES., DEC. 25, 7:30 p.m.
"China: Land of My Father," on KQED-TV, Channel 9, simulcast on KQED-FM Radio 88, repeated at 10 p.m. on KQEC Channel 32.

SAT., DEC. 29, 6 p.m.
Hip Wo School reunion, Empress of China, SF.

四海酒家
FOUR SEAS
one of
CHINATOWN'S MOST ELEGANT RESTAURANTS
HOME OF THE ORIGINAL
"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE
LUNCHEON-DINNER
SPECIALIZING IN
BANQUETS-700
and
BUFFETS-1000
MON. THRU FRI. 12 Noon to 11:20 P.M.
397-5577
SAT. & SUN. 5 P.M. to 11:20 P.M.
731 GRANT AVE.
STREET LEVEL ENTRANCE - 28 WAVERLY PL.

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
捷安旅行社
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO
IATA ATC ASTA

CHINA TOUR

Select one of the two: (PAN AM 747) Departs monthly from San Francisco (1980)

1. CANTON/TOISHAN/HOIPING/YANGPING and SAICHIU - 7 days 6 nights plus HONG KONG 6 days 5 nights

Departure Dates: 1980 Jan. 27, March 02, 23 and 30, April 27, May 25, June 15, 22 and 29, Jul 06 and 13, Aug. 10, Sep 14 and 28, Oct. 12, Nov. 9 & 23 and Dec. 21.

Air fare: SFO/HKG/SFO ---------- $1,031.00
Departure tax ---------- 3.00
Total ---------- $1,034.00@

plus Tour Cost: TOUR (A) add: $529.00@, ½ twin basis

2. SAN FRANCISCO/HONGKONG/CANTON/PEKING plus 2 to 3 other Cities in CHINA - departs every Thursday (Pan Am's World CHINA TOUR) - Phone for further information.

Peak season (June-Oct) add airfare $111.00@ - SUBJECT TO CHANGE

ORIENT TOUR - PAN AM 747 Jet
Monthly departure

3. ORIENT TOUR - TOKYO, TAIWAN and HONG KONG - 15 days plus (optional) BANGKOK/PENANG/KUALA LUMPUR and SINGAPORE - 7 days 6 nights
1980

Airfare: SFO/TYO/TPE/HKG and return ---------- $1,031.00
Departure tax ---------- 3.00
Total ---------- $1,034.00@
15 days tour (up to Hong Kong only) ..... 569.00 (½ twin)
Grand total ..... $1,603.00@
plus (optoinal) Southeast Asia tour 7 days 6 nights add $593.00@, ½ twin basis (Subject to change)

Departure dates: Jan. 20, Feb. 24, March 16, April 20, May 18, June 8, 15, 22 and 29, July 6, Aug 3, Sep 7, Oct. 5, Nov. 2 and 16 and Dec. 14.

4. CHEAP AIRFARE to HONG KONG & TAIPEI available: BUDGET, EASY, APEX,/YE120 & GN15 - plse inquire

5. ESCORTED TOURS by Jet-On to: NEWYORK/TORONTO/WASHINGTON, D.C. and VANCOUVER - starting May

BILL YAN INSURANCE
甄立浦保險事務所
3515 RANDOLPH AVENUE
OAKLAND, CA 94602
(415) 530-2040
代理各類保險
• HOME
• LIFE
• HEALTH
• AUTO

Lunch Served 11 a.m. to 3 p.m.
The Mayfair
Delightful Atmosphere
116 Maiden Lane - 421-1093

DRAGON RUG STUDIO
One-of-a-kind gifts
ORIENTAL RUGS & TEXTILES
JEWELRY
COLLECTIBLES
ORIENTAL RUG RESTORATION
10% off with this ad
6087 Claremont (at College)
Oakland CA 94618 652-3233

CHINA STATION
A Unique Chinese Restaurant
featuring an extensive Cantonese Menu
Lunch • Dinner
Late Supper • Food to Go
Chinatown Food at Chinatown Prices
11 am to 1 am Daily
"Jook" served after 10 pm
Cocktails until 2 am
Reservations: 548-7880
700 University Ave • Berkeley
Located in the historic Southern Pacific Depot

mazda
SERVICE PARTS
STOP
WASTING GAS
GO
GLC
29 EST. MPG
39 EST. HWY
Remember compare this EPA estimate to the estimated mpg of other cars. You may get different mileage, depending on how fast you drive weather conditions and trip length. Your actual highway mileage will probably be less than the estimated highway mileage.
DEMO SPECIAL
$1,000 Trade In on any car running or not, on any 1979 Demo GLC, RX7 OR 626.
"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700

REAL ESTATE

IDAHO 20 acres divided into 4 parcels. 4.6 ac, 4.7 ac, 5.1, 5.5 acres. Has creek, wooded, beautiful southern exposure view. 2 miles from hwy 12 in No. Central Idaho. $3,000.00 per acre. Discount for cash. Call or write for photos & details, 208-836-5774, J.L.R. Rt 1 Box 52C, Juliaetta, ID 83535.

YAKIMA Valley Farm 204 acres. 45 acres alfalfa, balance pasture. Home, 2 large barns, outbldgs, corrals, year around water. $325,000 will deal. By owner, (509) 973-2540. Rt 2 Box 2784, Prosser, WA 99350.

INVESTOR WANTED
Terrific opportunity to make money. Buy anywhere from 10 to 20 lots to be sold in a block at a discount. Available water from springs, artesian well and creek rights. Beautiful view location in mild climate.

154 ACRES
Proven row crop farmland. Excellent low cost canal water, 2 sets of improvements, farm could be divided. Located near Paul, Idaho.

For more information call Louise Ward at Century 21, Twin Falls Realty, 840 Addison Ave., Twin Falls, ID 83301. 208-733-7721 or 208-432-5251, Res.

RANCH 960 acres leased, 4745 deeded. $400.00 per acre. Total of 5700 acre working hay/cattle ranch, near Laramie, WY. River frontage, mountain backdrop.
WINDWOOD REALTY
307-742-8388 or 307-742-3517 eves
418 S 5th, Laramie, WY 82070

RENO, ATTENTION INVESTORS
Prime downtown location. 33 units across from casinos. Positive cash flow. Call for details, 702-825-6359 or 702-826-6910 1 to 5 p.m. 1953 Villa Way So, Reno, NV 89509.

FARM 960 acres. Good irrigation system. Two large circles plus handline, low lift 90' water. Good 4 bedroom, 2 bath home. Large modern tenant house, large shop, steel granaries, feed yard, fenced. $775,000 - 9-1/4% Mortgage.
FARM 960 acres. Good irrigation system, Thunderbird whael lines and hand lines, inexpensive water. Large brick home nearly new. 6 bedroom, 2½ baths. Large shop storage 40,000 bushels, bunkhouse, corrals, fenced. $920,000 - 9-1/4% mortgage. Good production, good markets, good schools. West of Blackfoot. Don McCandless, Rt. 1, Box 82, Pingree, Idaho 83262, 208-684-3409.

MONTANA. Approx. 2 ac. 2-3 bdrm. houses; 1-2 bdrm. apt. w/ studio. Store bldg. w/1 bdrm. apt. attached. 2 trailer spaces. Gas pumps, large storage shed-appx. 28' x 120'. 1/3 interest water supply on deed. Clear title. approx. 5 mi. from Thomson Falls. P.O. Box 931, Reno, NV 89504. 408-374-3432 aft. 6 p.m. or 702-322-8561.

40 ACRES, nr. Elko, panoramic vu. Beaut. Ruby Mts. Almost 360 deg. vu at several bldg site points. Poss. landing strip. Good hunting-deer & antelope. $85,000/will consider lge sailboat + cash. P/p. Wknds: 916/265-4255. Sprott: 10058 Cement Hill Rd., Nevada City, CA 95959.

MOTEL & Trailer Park. 24 motel units, 35 trlr spaces. Pay equity of $70,000. Take over contract. Lo int. or cash out $189,000. Room to expand. Illness forces sale. P/p 206/268-5795: PO Box 589, Westport, WA. 98595.

NEVADA
For Sale by Owner
5200 Acres.
$650/Acre
20 min. from Reno
40 Acr. Subdivision
9% FINANCING
702-322-0196

IF YOU HAVEN'T GOT A RANCH GET ONE! National farm & home agency has 100 acres, to 50,000 acres in current inventory. Texas to Colorado. Buy/sell. Financing assistance, some owner financed. Charlotte or J.C. Whitfield. 713-222-0145. Houston office 2617 Richmond, Houston, TX 77098.

APPROXIMATELY 5 acres highway commercial property, bordered on 3 sides by U.S. 97 and busy thoroughfares. Present income can be tripled. Holds great potential in a fast growing city. Call Mary Ellen Kun, (503) 389-2697 days, or (503) 389-6509 eves. No. 1 Real Estate, 61419 So. Hwy 97, Bend, OR 97701.

ACREAGE FOR SALE
2338 acres 90% open mostly level $150.00 per acre. 20,977 acres Northern Minnesota timber & lakes. 5,000 acres Ranch land & small grain. 638 acres grain farm Rochester, Minn. area. 120 bushel grain storage $2600.00 per acre.
FARMERS REALTY
507-288-8652
RT 2, Byron, Minnesota 55920

HEPPNER, OREGON
616 ac farm close to town. Newer 2 bdr home, fireplace, air cond, & dbl garage. Barn, corral, & other out bldgs. Set up for starter hog operation. 100 GPM well, creek, many springs, & 4 small ponds. 21 acres flood irrigated. 100 acres dry land grain. Balanced fenced range land. $225,000.
JOE REALTY CO.
503-873-2424
110 N First, Silverton, OR 97381

IDAHO, by owner, 6 bdr 3 ba two story home in Southeast Idaho. Almost 2 acres w/500 pine trees in mountain valley near national forest w/big hunting, 1/4 mile to trout stream. School bus stops by door, near town of 3500. Death causes sale $110,000. 208-852-2691.

$900 PER ACRE FARM
9000 Acres total, 7700 cultivated, realistic 12% net on purchase price for operator, plus appreciation, plus irrigation potential, 38 inch rainfall, =
level choice land, Dallas, Texas area. 50% or more financing at 6% to 9 7/8%. Principals only. (806) 799-4321 9:00 to 12:00 noon C.S.T. Rex Willis or Phil Kirkendall, Chapman & Company Realtors.

BROWNSVILLE, by owner. New 1800sf cstm. built home. Decks, view, open space, 5 ac. Wooded, fruit trees, outbldgs, co. water. $145,000; $40K dn. 9½%. (916) 692-1543

BROWNSVILLE, Ca. 4+ ac. New 24x32 bldg. now used as workshop. Wooded, apple trees, county water & electricity. $42,500; $15,000 dn. 9% bal. 916-692-1543

BROWNSVILLE, Ca. 1.6 ac. pines, oaks, cedar, view, county water, electricity. By owner. 2500' runway 10 min. away. $18,500; $10,000 dn. 9% balance. (916) 692-1543
PO Box 267, Brownsville, CA 95919

OPTION TO PURCHASE
70+ acres in center of the delta. 2 farm houses, cabin, 2 small barns, & 2 boat landings on 1200 waterfront. $175,000. 415-342-3551. P.O. Box 4234, Burlingame, CA 94101.

MANTON (Tehama County).
RETIRE WITH INCOME
$90,000 with $35,000 down. Buy a beautiful mountain home on 6 acres w/300 apple trees. Income from apples will more than make the pymts. Prop. has plenty of gravity flow free deeded water. Tractor, disc, new spray rig & other orchard equipment goes with property. CIRCLE D REALTY, 1777 Main, Cot-

ENJOY THE BEST
50 acre farm, pond, barn & beautiful 4 bedroom home, family room, office, heat pump & full basement. $200,000. Could be good horse ranch. View of Willamette Valley, 10 miles from McMinnville.
CANDID REALTY
503-472-4621 days
503-835-8894 eves
1333 N. Baker, McMinnville, OR 97128.

80 ACRE ROW CROP FARM
Cement ditches, gated pipe. 3 bedroom home, barn with cement floor, shop. $200,000.
5 ACRES, w/6 bdr home, 40 x 60, Pasco Commercial bldg, w/40 x 40 loft + barn, close to Meridian Idaho.
BILL VIERS, REALTORS
P.O. Box 36, 40 W. Franklin Rd., Meridian, ID 83642. (208) 888-7051, (208) 467-1668.

PRODUCTIVE ROW CORP FARMS in Texas. Brazos River Bottom. 4500, 3050, 3020, 1600, 1028, 231 acres. Leases available 10% to 25% down. Mgt. available, also other tracts in Ark, Miss, Louisiana, & Tennessee. (713) 981-1627, day or night. 2600 Nonconnah Blvd., Memphis, Ten 38132.

FOR SALE RESTAURANT located in No. Oregon. Facing Hwy 47 across from Crown-Zellerbach hd. quarters. Sits on ½ acre timber land, fully operational w/brand new equip. & new fixtures. Serving breakfast, lunch, & dinner to good clientle. Has great future potential. Also spacious fully fenced living accommodations on premises, inc 2 bdr, living room, bath, 2 porches. Will consider property exch in Oregon. Priced to sell for $125,000 immed. Please call Ernie or Pat at 503-429-6465. Mist: Box 50, Vernonia, OR 97064.

RESTAURANT & LOUNGE western slope of Colorado. Seats 100 in dining room, 40 in the lounge. All new equipment, imported furn., beautiful design & decor. Working partner wanted for this excellent business. Cash Req. 303-245-6347 or 303-245-0694 eves. 2148 Broadway, Grand Junction, CO 81503.

RESTAURANT & BAR
Located 1 mile from Shasta Lake. 2700 sq. ft. on 2/3 acre. Living quarters, seats 75, good gross. Large industrial plant nearby. Excellent location. $125,000. Financing available. Call 916-275-3396. 8988 Wonderland Blvd., Redding, CA 96001.

TAHOE OPPORTUNITIES
3 TO CHOOSE FROM
FAST FOOD FRANCHISE. Land & business, Hwy 50 frontage. $400,000/TERMS
RESTAURANT, House, Duplex, Hwy. 50 frontage $459,000/TERMS
RESTAURANT Best Buy in Tahoe. Only $85,000/TERMS
EMERALD BAY REALTY
(916) 541-6762

BUSINESS OPPORTUNITY

FORT MORGAN RESTAURANT, operating restaurant on main arterial. Should change menu to Mexican food or steakhouse. Business only. Easy terms for qualified operator. Real estate avail. $50,000 on leased property. Contact Fred at 303-798-4556 or Kent Petre 303-233-8222. FRED W. MAHE & ASSOC., 6182 S. Rosewood Dr., Littleton, CO 80121. 798-4556.

COUNTRY STORE
Well established Small Country Store, 55 miles from Medford or Roseburg, Oregon in Umpqua National Forest. One acre with good road frontage. Excellent Mom & Pop operation, beer and wine license. Buy equipment and inventory for $15,000, plus reasonable down, good terms. Full price $95,000, $45,000 down owc 15%. Small mobile home. Owner-Broker
PLUMMER REALTY
GOLD HILL, ORE 97525
503-855-1344; 825-3852

FOR SALE OR LEASE
RESTAURANT
Glenview, Illinois
Beautifully decorated and furnished facility with fully equipped modern kitchen. Total seating approximately 685 including bar, dining rooms and banquet facilities. Excellent location on heavily trafficked street. Ample parking.
Call: Ira Waldman
(312) 973-0200
All-Scott Realty Co.
6300 N. Western, Chgo., Ill 60659

RESTAURANT available in Winter & Summer Resort town located on main highway, Ideal family operation. Beer and wine license. Price includes property, building, & restaurant equipment. Selling because of illness. Owner will carry contract. Price $95,000. For more information, call Brush Real Estate in Boise, Idaho 208-345-4970 or 208-375-2874. 1524 Vista, Boise, ID 83705

IT'S GOOD BUSINESS
N.W. Arkansas Grocery & Drygoods Store. Estab. 42 yrs. same family, in oriental area. Serving over 30 mile area, w/little comp. 7400 sq ft bldg. room to expand, includes 5 city lots, on state hwy. Buy inv. & fix. Owner fin. on bal.
LAKEWOOD REALTY INC.
501-359-3205 or
501-636-4936 eves & wknds
PO Box 68, Garfield, AR 72732

BY OWNER new Mom & Pop Cafe, busy loc corner of Holman Rd & Pacific Hwy in Seaview, WA, 7 stools, 5 booths, heavily equipped, gd down & owner will carry contract, by appt only, 206-665-4024, Long Beach, write PO Box 884, Long Beach, WA 98631

FOR SALE or Trade, Restaurant & Lounge by Nestucca river, riverside dining, on Hwy 101, 5 mi from ocean. Good terms, sell by owner, for info call 503-392-9428, if no answer 503-392-3129. Box 124, Cloverdale, OR 97112.

YOGURT & natural food shop, ideal family business, with potential for personal touches. Live in the county with your family. $34,950 requires $20K cash. Chico, CA. 916-345-3096.

N.W. MONTANA - near Kalispell, Campground w/showers, laundry, grocery store, self serve gas, mobile spaces rented monthly, on 13 acres suitable for further development. Owner terms.

OREGON COAST
Restaurant & Lounge w/boutique, gift shop. Parking lots, a sailing vessel, moorage & charter service.
MBA SCHOOK - TORRES INC.
503-245-1111 or 503-852-7512 eves
11515 S.W. Pacific Hwy., Portland, OR 97223

RESTAURANT BULLHEAD CITY
Health requires emergency sale of profitable rest/cocktail lounge. 9 bar tables w/settee, 10 bar stools, rest. seats 85. Owner will carry with good down. Mercer Realty, 1684 E Hwy 95, Bullhead City, AZ 86430. 602-754-2535.

RESTAURANT & BAR
in Eastern Oregon. Near PG & E Coal Fire Plant, seats 250. $350,000 a year gross. Business & or real estate available. Private contract possible. $350,000.

HIGH VOLUME
MOM & POP GROCERY
Excellent downtown location, on Main St. Grossing $216,000 flex. terms $70,000 + inventory.
UNIVERSAL REALTY INC.
985 N. First St.
Hermiston, OR 97838
503-567-8303

RESTAURANT - Omak, Wash. Seats 37. Family operated. going bus., estab. 21 yrs. includes property + 2 store rentals (beauty shop & health food store). Xlnt hunting & fishing. City of 6000. $300,000 for all. 1/3 down. Also 3 Br. lovely family home near property, $75,000 (1/3 dn.) For info., 509-826-1831, evs. P.O. Box 1432, Omak, WA 98841.

640 acs. Eastern Oregon, 300 acs. Alfalfa, 4 wells, 11 wheel lines, 120x 30 ft. shop, mobile home price $672,000. Owner. Star Rt 2, 902 Buchannan Rd., Burns, OR 97720.

MARTIN & BROWN HAS MOVED
TO 1123 SUTTER ST.
They've affiliated with
HALSTED & COMPANY FUNERAL DIRECTORS
You can now reach Victoria Ng 24-hours a day, 7-days a week at 474-2900 or 673-3000. The new location, on Sutter just off Polk, has plenty of parking.

BUSINESS OPPORTUNITY

DRIVE-IN RESTAURANT
Good traffic location on busy highway that leads to Grand Cooley Dam area. Business has inside seating and ample parking. Located in an excellent development area. $80,000 includes building and property. Estate must sell. Call or write Owner: ALBERTA EASTMAN, Box 673, Odessa, WA 99159. (509) 982-0092 or (509) 982-2933.

MOTEL-RESTAURANT $81,950
On busy US Hwy. Exc. cash flow, 6-unit recently remodeled motel. Busy, sit-down restaurant. Ofc. bldg. All income producing. Can be leased back if desired. Owner financing avail. Call Calhan Realty, 1-303-347-2620, 1-303-347-2651, 1-303-347-2214 collect. Box 201, Calahan, CO 80808.

NEW, FAST FOOD DRIVE-IN RESTAURANT IN YAKIMA
PRIME LOCATION. Grossed $78,000 1st 3 months. Owner will carry contract, consider trade, willing to negotiate. Call
WARRINGTON REALTY
(509) 248-6970 or
(509) 966-4140 eves
806 Summitview Ave.
Yakima, WA 98902

GROCERY STORE
Long established grocery store in fast growing mountain town. 36,000 sq. ft., 2.17 acres with double wide mobile home. $285,000 + inventory. Owner will finance qualified buyer. Great potential. Only 22 miles from Yosemite Park entrance. ERA RAMONA SCOTT REALTY, P.O. Box 120, Oakhurst, CA 93644. 209-683-5400, or 209-683-5645.

DRY CLEANING PLANT
in fast growing San Joaquin Valley town. Excellent location, 1 year old, new equipment, modern package plant. $59,000.
209-634-6248 or 634-2071 eves/wknds.
240 Drexel, Turlock, CA 95380

BAR CAFE, GAS, SMALL GROCERY w/liquor & sporting goods. Trailer hookups, 8 unit motel, rented by the month. Excellent location on busy hwy in Carey, Idaho. Good hunting, fishing, skiing. Ideal Business for 2 couples or a large family. $190,000 cash or terms.
208-823-9350 or 208-823-4355
Call or Write: Dick Russell, Carey, Idaho 83320

BILINGUAL EDITOR

Half-time, set own hours. Thorough knowledge of Chinese and English required. Education background, writing or editing experience preferred. Salary dependent on experience. Telephone (415) 848-3199, Dr. So. Asian American Bilingual Center, 2168 Shattuck Ave., Berkeley, CA 94704.

雙親編輯
半職，工時自定。須
通中文兼通英文，有教
、寫作或編輯經驗最佳
待遇比照學經歷。電一
一五一八四八·三一九
蘇先生。

COLORADO
Restaurant & lounge. Seats 215, east of Denver on interstate hwy. Booming area of 10,000. 1978 gross over $700M. 1979 gross expected $1 million. Includes bldg & land, motivated seller. 303-867-5287. 1016 Nancy, Fort Morgan, CO 80701.

IN SUNNY ARIZONA
For sale by owner, in Arizona, 18 unit motel and restaurant, also trailer hook ups, plenty of parking located on busy interstate 40, 4 miles east of Holbrook. Priced to sell. For info, call (602) 524-3740 or write Box 35, Sun Valley, AZ 86029.

CAFE & HOME
Mom & dad can run restaurant. Live in 2 bdr home. Only restaurant in area, seats 50+ has banquet room. Good equipment, small community w/fishing & hunting in No. Central Wash. Move now retire later. Consider contract $68,000. VIEBROCK INC. REALTORS, 304 Grant Rd., East Wenatchee, WA 98801. 509-884-3502, 509-662-7282.

RESTAURANT & all equipment. Seats 75, menu & smorgy, open for lunch & dinner. 3 bdr. living quarters. Good school & tourist trade, catering & food to go. Grosses over $100,000/yr, $75,000 w/some terms. Call owner, 303-267-3358. 630 Lincoln, Ordway, CO 81063.

RESTAURANT & rental units in growing W. Neb. community. Coffee shop seats 47, din rm. 87. $200,000 gr./yr. w/pot. for much more, + 4 apt. units & 1 ofc. rental. Income of $1200/mo. This is an xlnt comm'l bldg. in prime loc. w/lrg. pkng. lot. $165,000 incl. all furniture, eqptmnt & bldgs. $65,000 down, owner will carry. Call 308/254-6278 afternoon & eve. 1408 21 St., Sidney, Neb. 69162.

RESTAURANT-BAR in Eastern Oregon prime rapid growth area, close to PGE Coal Fire plant, over 10,000 sq ft building, consists of coffee shop seats 65, bar seats 25, dining room with seating capacity of approx 175, showing good return. $350,000. Call for more details and ask about contract tersm. Universal Realty, Inc., 985 N First, Hermiston, OR 97838. (503) 567-8303, Hermiston, ask for Clarence Strobel or Patsy Keimig. 503-567-8802 eves.

RESTAURANT — 1 or 2 couples could enjoy an xlnt. income while living at the gateway to Idaho's primative area. Xlnt. 50 seat restr. ideal loc. Ownr. finan. avail. Contact Highland Rlty, P.O. Box 356, Grangeville, Id. 83530. Call 208/983-2933

RESTAURANT live in color country in fast growing Moab Area. Seats 90 w/unfinished banquet room, 3 bedroom living quarters. Excellent business oppty. Now serving steaks/BBQ. Call owner Gene, 801-972-4253 or 801-363-0695 eves. 1314 Dupont Ave., Salt Lake City, UT 84116.

88-UNIT MOTEL/RESTAURANT complex rent or lease in Southern Utah. Avail. until May 15, 1980 & Winter Months. Box 369, St. George, Utah 84770 or call (801) 673-5018 or 801-586-3274.

RESTAURANT & BAR
Lakeview, 2 years old, seats 65. Owner will finance. Submit terms. $265,000.
10 income units plus stone house. Terms open. $375,000. CENTURY 21 DICK REED, Box 21, Tahoe City, CA 95730. 916-583-2358, ask for Dick Reed.

HISTORICAL ROSEVILLE
Pub & restaurant, 1st time on the market. Decorated in old style motif. Includes wine cellar. Thriving business for $68,500.

STEPHENSON REALTY
967-0706 1-783-5259

FOR SALE
RESTAURANT
KALAMAZOO
Full menu, family restaurant seating 400. Building over 10,000 sq. ft. only 3½ yrs. old. Beautiful New Orleans decor, unique entertainment, including huge theatre pipe organ, dance floor and full class C (including Sunday) liquor license. Surrounded by 3 colleges and 1 jr. college. Excellent lunch trade. Owner retiring $850,000 total package.
CALL LEE
at (616) 345-8549

FOR sale by owner: pizza, steak & seafood restaurant in Elma. Wife's health forces sale. Great husband-wife opportunity. Has beer & wine lic. Property, restaurant & connecting living quarters. $115,000. $25,000 down plus inventory. Owner will carry contract. 206-482-3422 or 1-875-6155. PO Box 423, So. Bend, WA 98586.

DURANGO, COLORADO
Established restaurant for sale by owner. Seats 120, good gross, excellent location next to 6 motels. A family style rest. Open 24 hours. $195,000. Owner will finance. Personal reasons dictate quick sale. Ask for Ken, 303-247-5733. 929 County Rd 243, Durango, CO 81301.

GROCERY, Northwest Missouri, Estab. 32 years, ideal family operation, only grocery store in area. 48' x 94' bldg. inventory, fixtures, $150,000 Trade or terms.
Call: 816-485-6414 days, 816-485-6284 eves. Spickard, MO 64679

好生意餐館出售
RESTAURANT
in Arnold, Calif. area well-established, busy drive-in type restaurant, Excellent location close to ski resorts on Hwy 4. Good financing avail.
HILL REALTY
209-795-1351 or 795-1978 eves.
Moran across from golf course
PO Box 1080, Arnold, CA 95223

BAR AND RESTAURANT
Busy bar and restaurant + living quarters on Hi. 285 in Bailey, CO. Price includes all furnishings and equipment. $60,000 + inventory.
COMBINATION
Restaurant, deli, grocery store, record shop on busy 285 in Bailey, CO. Includes all furnishings and equipment. $75,000 + inventory.
DEER CREEK REALTY
Box 291, Bailey, CO 80421
303-838-5377 days
303-838-4389 eves.

DRY CLEANING PLANT & Lg laudramat in booming East Mesa Arizona. Free standing bldg w/vry gd lse & opt. $49K dn-Busy operation-gd books-Princ. only. Call John Wootton 602-833-5222. 1028 S. Lazona, Mesa, AZ 85204.

A GREAT LIVING +
A GREAT WAY OF LIFE
Excellent income-producing liquor and tackle shop in beautiful heart of the Redwoods country.
$120,000+ Inventory
Terms to qualified Buyer
TUCKER REALTY
GARVERVILLE CA 95440
(707)923-2197

Data Processing

THE FOLLOWING MESSAGE IS DEDICATED TO A BETTER WORLD

DO YOU HAVE THE GUTS TO SIGN UP?

($24-$29k per year)

As a key member of our management team you will make significant contributions to our world renowned health-science center of learning.

With a Bachelor's degree, an excellent data processing background, good knowledge of material management and distribution systems, and excellent communication skills, you will develop and implement management systems including a minicomputer-based distribution management system in a distributive processing environment. Sole responsibility is yours in Material Management for systems development and for technical advice on campus hardware and software purchases.

Resumes can be directed to Michael Bergdorf, 1467 4th Ave. San Francisco, CA 94143 or call (415) 666-4512.

Affirmative Action/Equal Opportunity Employer M/F/H

UCSF

CLASSI-AD

CAA SEEKS AFFIRMATIVE ACTION OFFICER. Knowledge of job development and placement. Bilingual skills required. Salary negotiable. Submit resume to: Chinese for Affirmative Action. 121 Waverly, SF 94108 by December 21. For more information, call Pattie Fong at 398-8212.

Chinese for Affirmative Action seeks job applicants for: Staff Announcer; Orderly, $426-512, 927 - 1114 / month; Hospital Health and Safety Coordinator, $1782 / month; Clerk Typist $10500/year; Project Director-Chinese Family Services.
For more info: CAA, 121 Waverly Place, SF, CA 94108.

SECRETARY

Typing manuscripts/books for research and publications project on Chinese Americans. 70 wpm. Fringe benefits.
wpm. Fringe benefits. Full time or 3/4 time.

Send resume to: Chinatown Housing and Health Research Project, 250 Columbus Avenue, Room 208, San Francisco, CA 94133.

KITCHEN helper / dishwasher. Must speak English/Chinese. Call Chinese Hospital, 982-2400 ext. 202 for appointment.

PROGRAM DEVELOPER

Asian American Project needs Program Developer & Planner Trainee & Secy. CETA positions Knowledge of Asian Pacific community. Contact AACI, 494-8327, Palo Alto.

Banking

1ST

WE HAVE IMMEDIATE OPENINGS FOR:

RECONCILEMENT CLERKS

1-2 years correspondent banking account reconcilement experience preferred, due to due from accounting and money transfers.

NOTE DEPARTMENT CLERK

A minimum 1 year Note Department experience preferred for this position which performs Note Department functions, answers customer inquiries and solves problems related to customers' deposits and loans.

. . . AND OTHER POSITIONS, including a Personnel Clerk, Legal Secretary and General Secretary. Excellent salaries and benefits.

"COME AND MEET
THE PEOPLE AT
CALIFORNIA FIRST BANK"...

Apply between 9 a.m. and 4 p.m., at 350 California Street, San Francisco, CA 9th Floor, Personnel Dement.

Equal Opportunity Employer M/F

CLASSI-AD

HOUSE WORKER, general live-in to prepare meals, laundry, and all house work. Care of infant and an elderly Chinese-speaking lady. Must be able to speak and write Chinese to take business messages. $580 mo + r/b. Apply at Berkeley Employment Development Dept., 739 Allston Way and ask for job order no. 5759618. Ad paid for by employer.

SENIOR ENGINEERING AIDE: City of Chico. Salary: $1,000/mo to $1,203/mo. (Salaries subject to increase depending upon outcome of current negotiations). Requires: Two years increasingly responsible sub-professional engineering experience, and course work in mathematics (Course work in civil engineering may be substituted on a year for year basis for experience). Apply: Personnel Office, 196 E. 5th Street, or P.O. Box 3420, Chico, CA 95927. ALL APPLICATIONS MUST BE ON A CITY OF CHICO APPLICATION FOR EMPLOYMENT FORM. Closing date: January 18, 1980.

LVN's

VA Medical Center, Livermore, CA has immediate full and part time openings medical/surgical. Excellent opportunity for career development & advancement. Vacation, sick leave, 9 paid holidays, Civil Service Retirement, job securtiy & choice of health insurance plans. Additonal pay for Sundays & shift work. Salary dependent on qualifications. Out of state license accepted. For further information call: Chief, Nursing Service (415) 447-2560 Ext. 215. An equal opportunity employer

YOUTH JOB TRAINING

Chinatown Youth Center is accepting applications for 1-6 months On-the-Job-Training Program. Trainees work as full-time Dental Assistants, Bank Tellers, Teacher Aids, Accounting Clerks, and Office Clerks. Applicants must be: 17-21 years, S.F. residents, economically disadvantaged, and available for full-time work. To apply, come to Chinatown Youth Center, 1693 Polk St. For info, call Jennie Low, 775-2636.

PERSONNEL/AFFIRMATIVE ACTION OFFICER

National nonprofit environmental org. in S.F. seeks person with at least two years experience in personnel and affirmative action field to write policy and procedures and establish and solid personnel function. Managerial and supervisorial experience required. Salary $14,000 plus, depending on experience. Send resume to: J. McIntosh, TPL 82 2nd St., S.F., 94105.

An Equal Opportunity Employer

MINK AND SABLE COATS

Purchase your fur coat from the manufacturer and save enough to fly round-trip to New York and back several times. Please call me, Alfred Goldstrom at (212) 695-0231.

ALFREDA FURS
352 7th Avenue at 30 St.
New York, NY 10001

Second generation furrier established 57 years.

PSYCHIATRIST, half-time, with Oakland Asian community based agency. $1,500-$1,667/month + fringes. Begin 2/1/80. Deadline 1/1/80 or until position filled. For more info, call Asian Community Mental Health Services, (415) 451-6729.

TELEVISION SALES MANAGER - KCRA-TV seeks top flight, aggressive sales manager for our regional sales office in San Francisco. Candidates must have minimum five years TV sales experience and an outstanding track record. Resumes to: Patrick J. Kenney, KCRA-TV, 310-10th Street, Sacramento, CA 95814. 916/444-7300. EOE.

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

Coordination of office and project affairs for small research and publications project on Chinese Americans. Handle budget, purchasing, accounting. Need excellent organizational and clerical skills and two years administrative experience. Fringe benefits.

Send resume to: Chinatown Housing and Health Research Project, 250 Columbus Avenue, Room 208, San Francisco, CA 94133.

FULL CHARGE BOOKKEEPER

Bilingual: English/Cantonese

Newly created downtown Los Angeles apparel distributor is seeking a full charge bookkeeper to implement and maintain accounting operations as well as assume the duties of office manager.

The ideal candidate will be a mature individual with at least 5 years bookkeeping experience. Compensation will be from $300 to $350 per week dependent upon qualifications.

For confidential consideration, please send your resume and salary history to:

David Lee
Texman Sportswear Ltd
820 East 14th Street
Los Angeles, California 90021
(213) 746-1660
An Equal Opportunity Employer

MOVING CONTRACT
TO MOVE THE HUNTERS POINT AREA SITE OFFICE
HUNTERS POINT APPROVED DEVELOPMENT PROJECT C-5
INVITATION FOR BIDS

The Redevelopment Agency of the City and County of San Francisco will receive sealed bids to move the items listed on Exhibit A (Inventory) of the Contract, from the Hunters Point Site Office, now located at 1435 LaSalle Avenue, to its new location at 1551 Newcomb Avenue, (Burnett School) in accordance with Attachment "A" hereto entitled, **Instruction To Bidders,** (on file at 1435 LaSalle Avenue) until **5:00 p.m.** on **Friday,** the **4th day of January,** 1980, at 1435 LaSalle Avenue, San Francisco, California, at which time and place all bids will be publicly opened and read. The contract documents are on file at, and may be obtained without charge or deposit from, Fred McCollough, Assistant Property Manager in the Property Management section of the Redevelopment Agency of the City and County of San Francisco, 1435 LaSalle Avenue, San Francisco, California 94124, telephone number: (415) 826-9400, extension 48 or 58.

A certified check or bank draft payable to the order of the Redevelopment Agency of the City and County of San Francisco, or negotiable U.S. Government Bonds, or a satisfactory Bid Bond executed by the Bidder and an acceptable Surety in the amount of $500.00 must be submitted with each bid.

Attention is called to the fact that not less than the minimum salaries and wages as set forth in the contract documents must be paid on this project, and that the contractor will ensure that employees and applicants for employment are not discriminated against because of their race, creed, color, sex or national origin.

Attention is further called to the provision that an area-based contractor will receive preference if he otherwise meets the minimum qualifications. However, the Redevelopment Agency of the City and County of San Francisco reserves the right to reject any or all bids or to waive any informalities in the bidding.

Bids shall be submitted in writing on forms provided by the Agency and may be held by the Agency for a period not to exceed thirty (30) days from the date of opening of bids for the purpose of reviewing the bids and investigating the qualifications of Bidders prior to the awarding of the Contract.

San Francisco Redevelopment Agency
Wilbur W. Hamilton
Executive Director

December 13,14,1979—2t

REGISTERED NURSES

Openings now available at the VA Medical Center, Livermore, CA, for registered nurses. Excellent opportunity for career development and advancement. Vacation, sick leave, 9 paid holidays. Civil service retirement, job security, and choice of health insurance plans. Liberal 2nd & 3rd shift differential. Salary dependent on qualifications. Out of state license accepted. For further information call chief nursing service 415-447-2560, ext. 215.

An Equal Opportunity Employer

RESOURCE ANALYST
$1440/m - $1603/m +
generous fringe Package

Excellent permanent position for person w/ 4 year degree in environment or resource related field AND 1 yr related experience. Ideal candidate will have written E.I.R.'s on broad variety of land use issues, esp. relating to wilderness & recreational parks development. Application to arrive before JAN. 4 on official forms ONLY. Application forms and detailed job info to be obtained from:

East Bay Regional Park District
11500 Skyline Blvd.
Oakland, CA 94619
415/531-9300 ext 250
Equal Employment
Opportunity Employer

ADMIN. ASST. Coordination of Otc. & Proj. affairs! for small research & publications project. Handle budget, purchasing, accounting. Need excl. organizational & clerical skills & two years admin. exp. Fring. benef. Send resume: China Town Housing & Health Research, Room 208, 250 Columbus, SF, 94133

HEALTH & NUTRITION COORDINATOR. Monterey County Head Start Program. Federally funded. $1,377-$1,745/mo. 10-mo. year. Plans, coordinates and supervises, comprehensive health program for Head Start Pre School Children. REQ: Valid CA. Drivers Lic & car w/min. insuramce coverage. DESIRABLE: BS or equiv. in Nursing; exp. Pub. Health & health care of young children; skill in mgmt & acctg. Apply by 12-27-79 at: Monterey County Office of Education, 901 Blanco Circle, Salinas, Ca 93901 (408) 424-0654 EOE/AA

PLANNER, ASSISTANT. $1447 to $1664 monthly. Under minimum supervision to perform professional work in City Planning. Grad from College with Degree in Planning, Engineering or equivalent. Apply City of San Mateo, 330 W. 20th Ave. before 12/28/79. EOE

ENGINEER
PLAN REVIEW
ENGINEER II
City of Modesto
$1718-2089/Mo.

Requires possession of a valid Certificate of Registration as a Civil Eng. issued by State Board of Registration for Prof. Eng. OR a valid Certificate of Registration as an Architect issued by State Board of Architectural Examiners; also requires one yr. exp. as Civil Eng. in the construction field or as an architect working in related area and valid Calif. driver's license soon after appointment to the position. File City of Modesto application form by 1/11/80 to Personnel Office, P.O. Box 642, 801 11th St., Modesto, CA 95353. EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER M/F/H

ENGINEER

CITY OF DALY CITY

Assistant City Engineer

$960-$1,167 bi-weekly ($2,080-$2,528 monthly) Health, life, dental and LTD insurance. Unde direction, this person assists in the administra tion and supervision of the engineering depart ment. Requirements include four years of in creasingly responsible civil engineering exper ence, preferably in a supervisory capacity graduation from college or equivalent with a B in Civil Engineering and possession of a vali Class III California Drivers License. A vali certificate of registration as a civil enginee issued by the California Board of Registration fo Civil Engineers is desirable.

Final Filing Date is Jan. 18, 1980. App Personnel Office, 312 90th St., Daly City, C 94015 or call (415) 755-6200. An affirmativ action employer.

DEPUTY EXECUTIVE DIRECTOR

American Lung Association of Los Angeles County. If performance meets standards established by the Board of Directors, the person selected will replace current Executive Director on or about April 1, 1981.

- **DESIRABLE QUALIFICATIONS** As a minimum, a master's degree in public health administration, public health education administration, public administration, social work administration or administration in related fields, with specialization in community organization; ten years' experience in progressively responsible staff positions in program and fund-raising activities of voluntary health and welfare organizations in a community with multi-ethnic demographics; proven knowledge of the management, philosophy and practices of voluntary health and welfare organizations; demonstrated ability to plan, organize and direct the work of a varied staff and a large group of volunteers.
- **PRINCIPAL DUTIES** Assist the Executive Director in planning the agency's program and fund-raising activities for presentation to its Board of Directors, implementing projects and policies approved by the Board and managing a staff of 37 with a supporting budget of $2,200,000.
- **SALARY** Open, depending on the qualifications: as a guide, $30,000 to $35,000 annually for the Deputy position.
- **HOW TO APPLY** Send application with detailed resumes to: Charles Mittman, M.D., Chairman, Selection Committee, American Lung Association of L.A. County, 1670 Beverly Boulevard, Los Angeles, California 90026
- **FINAL FILING DATE** Applications will be accepted if delivered to the above address before 5:00 p.m. on December 31, 1979, or if postmarked no later than midnight, December 28, 1979.
- **DATE OF EMPLOYMENT** April 1, 1980 or as soon thereafter as is mutually agreeable with the Association and the person selected.
- **SELECTION PROCESS** All resumes and applications will be evaluated. The best qualified candidates, in the view of the Selection Committee, will be invited for personal interviews. Candidates chosen for interview will be reimbursed for expenses incurred. The Board of Directors will make the final appointment.

CLERK TYPISTS

California State Government has a variety of positions opened for clerk typists. Some positions include typing of social work case records, financial records and public contact.

Variable schedules available.
Starting salary approx.
$818-960 per month
depending on experience

For complete information regarding the jobs & requirements call the:

STATE PERSONNEL BOARD
557-0576
100 Van Ness Ave.
S.F., CA 94102

We are an equal opportunity employer and encourage men to apply.

Nurses

MAY WE HELP YOU?

REGISTERED NURSES

We would like to help you develop your career in an active University affiliated teaching and research oriented Medical Center.

$15,457 to $20,611

Beginning Salary based on Clinical competence, education and experience. Out of state license acceptable. Must be a U.S. citizen.

DIALYSIS HEAD NURSE
2 years dialysis experience required

NURSE PRACTITIONER
Outpatient alcohol unit.

STAFF NURSES — ICU, OR DIALYSIS, MED/SURG, PSYCH
Immediate full time openings available, experience preferred in specialty areas.

Benefits

- —5 weeks paid vacation per year
- —25% differential for Sundays
- —9 paid holidays per year (double time if you work)
- —generous sick leave and retirement plan
- —new graduate orientation program
- —BRN approved CE courses
- —Excellent promotion and advancement opportunities
- —Nationwide transfers available
- —Critical Care Training

Advance to your full potential. Apply now b calling Chief, Nursing Service, 221-4810, ex 235.

Veterans Administration
Medical Center
4150 Clement Street

金山客批世情

☆勸捉

菲律賓一專家宣佈，烹食白蟻，可使身體堅强。

金山客曰：白蟻如可食，最低限度可鼓勵人類勤捉害蟲。

☆誰之過？

美國「誰人」樂隊演唱會，瘋狂樂迷爭先入場，踏死十一人傷八人。

金山客曰：誰之過？

☆投北

台灣北投禁娼，鶯鶯燕燕，移幟台北。

金山客曰：過去北投，如今投北（台北）。

☆相逢

台灣桃園地檢處法警捉拿通緝犯，竟然係其闊別二十餘年之胞妹。

金山客曰：究爲喜相逢抑錯相逢？

☆半世紀

今年女性流行冬季時裝乃回復五十年代之套裝。

金山客曰：五十年風水輪流轉，信然！

現場錄音

※誇口

珍納：我呢隻手指買咗十萬銀保險！

露絲：乜一隻手指咁重要嘅咩？

珍納：梗係啦，因爲我嘅老公聽話全憑呢隻手指嘞！

有獎猜謎

歡迎讀者參加猜謎遊戲，謎底下期揭曉。可將答案及姓名地址寫在明信片上寄來，但必要在下期出版前寄出。由本報每期齊集抽出五名給獎。本期獎品是（甲國歷史提綱及戰國策）任選一册。

㈠既有大炮，也有戰車，打一場伐，却無聲響。（猜物一）

㈡軟硬兼施，刮垢磨光，不吃不喝，口角留芳。（猜生活習慣一）

㈢指東說西（猜成語句一）

× × ×

上期謎底：㈠飛行人員；㈡孟子；㈢糧。

國民儲蓄貸款會

買貨看貨色存款認字號

歷史定信用資產保安全

華埠分行 CHINATOWN BRANCH

CITIZENS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

Established 1885

1000 Grant Avenue San Francisco, California 94133 Telephone (415) 772-1660

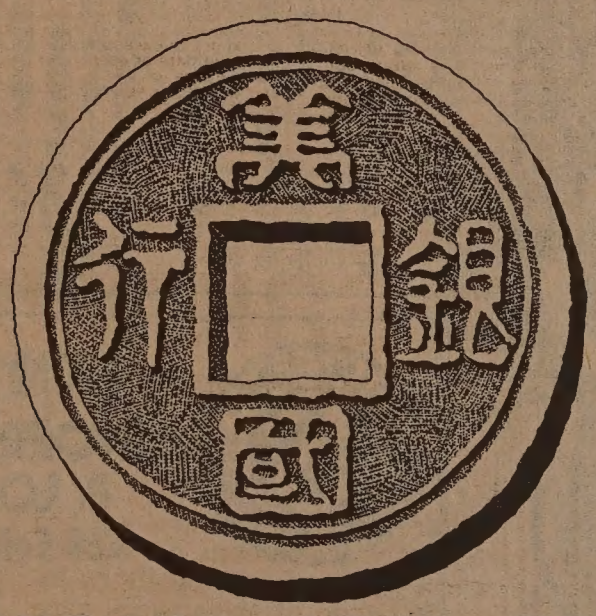
Home Office: 700 Market Street San Francisco, California 94102 Telephone (415) 772-1400

金銀市場儲券，根據財部每週公佈利率，以一萬元爲最低額，並以六個月滿期，單利計算，每季給息，或到期領息，任由自便。活期存款，利率提升至五厘半，超越銀行之上。至於各種定期儲券，取消以往存款限額，數目多少，不加限制。職員通曉國粵語及四邑方言，効勞社區，服務週到。際茲財務機關林立，存款必須以資產雄厚信用可靠者爲先決條件也。敬請指教！歡迎光顧！

副總經理兼華埠分行經理 駱來添 敬啓

Vice President L. Hem Locke

Branch Manager



美西最大銀行　安全保障儲蓄

閣下在美國西部最大銀行—美國銀行—存款，就獲得安全之錢財保障。資產雄厚超越九百億美元，全部儲蓄戶口投購有 聯邦存款保險。

本行儲蓄種類多，包括活期存款及定期存款，任君選擇。

所有儲蓄計劃，可享獲法律允許最高利率。實行儲蓄，何樂不 爲。

分行遍立超過加州任何別家銀行之幾乎一倍。同時在遠東 主要國家設有分行。

存款在美國西部最大銀行—美國銀行，就是閣下最明智之 選擇。

BANK OF AMERICA

Chinatown Branch
701 Grant Avenue
San Francisco 94108

Mandarin Towers Branch
944 Stockton Street
San Francisco 94108

L.A. Chinatown Branch
850 North Broadway
Los Angeles 90012

東西報

贈送親友名貴大方

換文行

F. S. LOUIE & CO., INC.

2423 FOURTH STREET

Berkeley, Calif. 94710

Complete Restaurant Dishes

Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營 厚身 餐館碗碟

不銹鋼 長碟圓碟 均有

現貨齊備 全美批發

★讀者注意★

訂戶如收不到報紙請電七八一三

浮世漫錄

蔣覺夫

一二三、正名

中國人向來重視名稱，昔日傳統的人世關係，有規定的「天地君親師」等尊稱，至于人際親疏關係間的稱呼，更是嚴格，父母兄弟姊妹長幼的名稱，嫡堂遠近房族輩份的稱呼，分類精細，絲毫不得混亂，卽對沒有親戚關係，僅是朋友之誼，也要加一個「世」字。當時我尙年幼，遇見長輩時，稱呼「伯父」、「世伯」或「老伯」都要謹愼，用錯一字，就會得罪了老人家。

西方人的稱呼沒有這樣嚴格，伯叔堂嫡不分，兄弟姊妹長幼無別。到了現代社會，尤其在美國，爲了表示人際的親密關係，無論長幼，彼此直呼其名，不必加上關係的帽子，但是中國人及東方人比較保守，尙未普遍通行。

雖然中國人比較保守，在人際名稱方面，不肯輕易改變，但在其宅方面，似乎並不如何墨守陳規，有時顯得十分輕率，興之所至，或相沿成習，亂用名稱，使人啼笑皆非。此時此地，最使人聽得刺耳的，莫如「唐人」兩字。

華人自稱「唐人」，不知是褒是貶，無論如何，這名字毫無意義，希望宅永不再聽到。

其次，常見有人用「加省」及「羅省」的名字，想必由來已久，早年華僑前輩不很注意美國的政事，任意起地名，情有可原，但到今日，我們後輩在此，應該正名了。

談到正名，我們又要引用孔子的話了。論語的第十三段「子路」中說，「名不正則言不順，言不順則事不成」。顯然，如果名字，連帶名義在內，不正確時，說話不能算數。如果人家不把你的說話來認眞聽取，那末你什麼事也辦不成功了。

我們把話說遠些，在中國大陸，近年來有些名字，也使人不能明白。譬如，我們覯讀中國來的報刊，經常看到有「知識分子」的名稱。有人看不懂，猜不透誰是知識分子，讀文章內容，似乎是某一類人士，不同于普通的人民群衆，甚至在知識分子中，還有些「高級知識分子」，以至也有些被稱爲「知識青年」的人們。仔細猜想，恐怕是學者或者受過教育的人們，所謂「知識青年」，大概就是學生。那末，爲何不直截了當地稱他們爲學者或學生呢。因爲，這裡有一個結，如果把這些人士名爲「知識分子」或「知識青年」，豈非把其餘的「工、農、兵等人士」當作「無知識分子」或「非知識分子」，事實不可能如此。

近年中國教育普遍發達，大家都有一定的知識了，不可能劃分出一部分知識分子來，看來也要正名。否則，我想這些被稱知識分子的人們，徒擁虛名，內心將感不安，且有「脫離群衆」之嫌。

歡迎訂閱，敬請批評，歡迎惠稿。敬請介紹。

香港商業犯罪五花八門

商業調查科負責人揭露情況

（香港訊）香港社會複雜，商業犯罪手法，層出不窮。香港商業調查科總參事官韋士達，最近對此有所詳述。

據稱，商業犯罪手法花樣甚多，包括：利用信用賒賬辦法行騙、行使空頭支票，或者因爲某些公司制度不完善，屬下職員有機可乘，以致出現犯罪行爲。據指出，有些高明的商業騙徒，更專門設立公司，爲向人賒賬之公司充任擔保人，串同行騙，令人防不勝防。

利用信用賒賬是商業騙子最好的機會，韋士達指出，香港的製造商、批發商及分銷商均冒險賒賬，而往往未有認眞查詢其顧客是否可靠；尤其是那些售貨員，只熱中於爭取訂單以賺佣金，而並無收賬責任者更易被騙。有等權充擔保人的公司也是商業騙徒，特別是那些專爲行騙而設立的。

談及「信用狀」行騙手法時，韋氏指出，售貨公司往往可以在貨物付運後便可以取賬欵，而收賬的證明文件便是寄貨單、提貨單和產地來源證等，騙徒便在僞造付貨合約，而簽約的公司則在海外，特別是一些政治上不大友善的地區更難調查。此外騙徒又向買方提出優厚的條件，以取得香港當地銀行的匯票，然後提取該批應予付運貨物之大部份貨欵。當商家辦理信用狀後，騙徒便託詞在交貨上有困難，說服對方盡量豁免信用狀規定的各項保護性條欵。

韋氏指出，警方檔案中還有不少利用職權作弊的案件，如有一名銀行助理經理利用十個鮮有提存欵項的儲蓄存欵賬戶，在一年間騙取欵項一百萬元；另有一名保險公司的文員，訛詞支付客戶服務費，數年間騙去數十萬元。

誠信聯邦儲蓄貸款會

SINCERE FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

526 Columbus Ave. S. F. Ca. 94133

Tel. (415)392-0900

十二月一日新張

新張期間

贈送名貴禮品

請駕臨索取。

聯邦保險每戶四萬元。

正是：有四萬元保險之利。無半小時鵠候之麻煩。

地址：大埠哥崙布街五二六號

電話：(四一五)三九二〇九〇〇

FSLIC

美國的"幽靈作家"

劉薇

在美國，有許多「地下行業」。譬如專門代人著書立傳的代筆作家即爲其中一種，這些代人執筆者，有人稱之爲「幽靈作家」。

今時今日，美國如果有某名人公開宣佈：「我打算寫一本書。」他立即就會接到好些大同小異的電話、函件，願意爲他執筆效勞，這是幽靈作家接洽生意的手法。因爲是代人執筆的緣故，在任何情況下，捉刀人都絕對不可洩露姓名和事情的經過，他們與作家或名人聯繫，許多時只能以密碼代替，而且都簽訂了合約，如果透露了代筆的秘密，全部報酬化爲烏有。

其實，美國不少聲名大噪的作家，都僱人代筆。而代筆的情況亦分幾種，有部份章節請人代寫的，也有全部假手於人的，有的對着錄音機說個大概，便讓代筆作家自己去發揮。有的更加簡便，只向捉刀人出個題目，便叫人開工大吉。當然，這些代筆者自有一套熟諳作家行文風格的本領，講起寫作的技巧，他們並不比文名赫赫的作家爲差，只是時運不濟而已。稿件寫竣後，代筆者取得酬金，作家稍加編纂潤飾，有些甚至連翻也不翻，就在書名下簽上自己的大名，交與出版商出書去了。

那些著名作家爲什麼不自己下筆，而是僱人代寫呢？最普遍的原因是，他們名成利就之後，忙於交際酬酢，根本沒有太多的時間安心寫作。

曾獲奧斯卡最佳編劇獎和電視艾美獎的著名劇作家艾琵曼恩，數年前決定要寫一部小說。去年秋天，他這部名爲「星二和星四」的小說由雙日出版社出版。他說，此書是據他一個電視劇本改寫的，不過，他曾和一位不大聞名的洛杉磯作家雪萊·李斯特琢磨過若干細節，據內行人說，實際上，全書都由李斯特執筆。

另一位以寫小說「輪軸」成名的多產小說家泰第曼，不少作品是假手於「幽靈作家」洛克的。當然，泰第曼只承認洛克曾替他搜集和整理資料。但熟悉內情的人說，泰第曼只告訴洛克他的構想和大綱，並提出一些重要情節和資料索引，便交由洛克去寫。據說，四年間他們只見過一次面，全靠電話和書信聯絡。洛克交齊稿後，由泰第曼自己總其成。

作家請別人代筆還有各種各樣的原因。

幾年前，一位名作家病倒了，可是出版社稿約的期限將屆，不得已，他便走到一般「幽靈作家」聚集的地方去物色適當的代筆人。結果，到他病愈時，不但簽約的書如期出版，並多出版了好幾本書。

爲什麼作家不暫時放棄寫作計劃，而非找人代筆不可呢？除了合同約束外，還有金錢、聲譽、地位和發表慾等複雜因素。其中地位的因素尤爲突出。正如一位編輯所說：「寫小說所獲得的地位，不像拍一部電影那麼容易一夜成名又利那間消逝，儘管拍戲很賺錢。」無怪乎荷里活許多名人都想寫部小說。事實上，也有好些製片人僱人寫小說，而用自己的名字出版。

荷里活是造成大批「幽靈作家」的溫床。人們看到「大白鯊」、「冲天大火災」、「星球大戰」等片賣座，便僱人趕寫電影小說。因爲，一般而言，劇本原稿不大起眼，一旦出版成書，便容易爲製片人考慮了。有時候，影片拍成後，也要找人趕寫電影小說，以加强宣傳效果。

此外，不少歌星、體育明星也熱中物色個捉刀人代寫傳記，以高身價。

不久前，「洛杉磯時報」曾派人向一百多位編輯、出版商、經理人、律師、名作家、代筆人以及未成名作家做了一個調查，他們都認爲，目前美國出版的小說，相當部份是由捉刀人代寫的。

一位出版商說：「目前美國每年平均出版書籍約四萬册，假如沒有『幽靈作家』在幕後相助，我眞不知道會有幾本書能如期出版？」

下午茶座

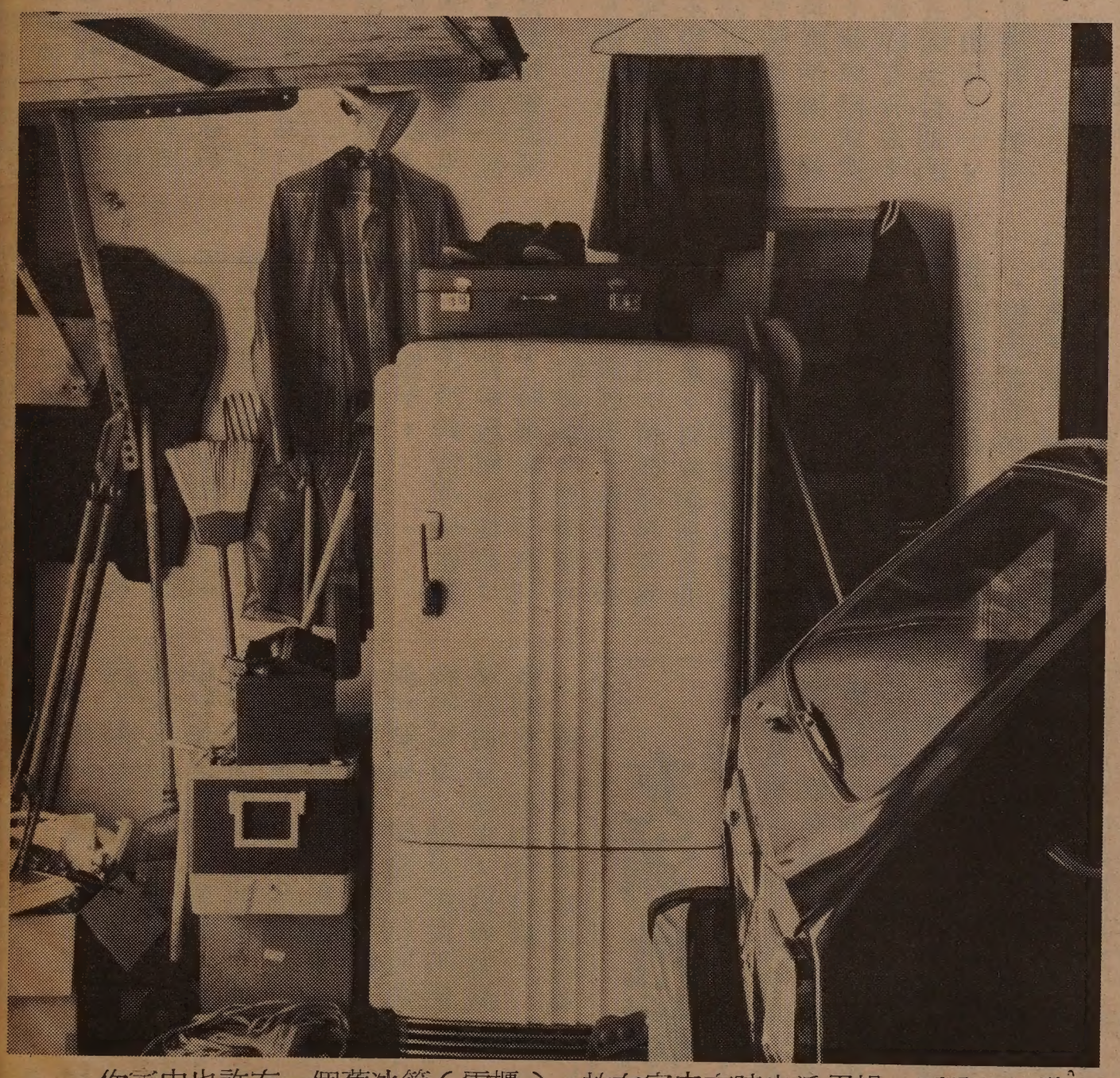
商德

有朋友自北非公幹回來，日前找他一談，本來是希望聽聽一些北非的風土人情，也可一長知識。可是坐下來他便大罵歐美商人沒有商德。「尤其是藥商爲甚，因爲北非一些國家沒有藥物管制。那些成藥藥商便大登廣告，亂吹牛皮，說什麼能治百病呀！藥到病除呢！」他說得興奮，臉也漲紅了。「可是當地人民知識水準低，不少人生病後沒有錢看醫生，聽信了藥商的宣傳，胡亂買些成藥來吃，要是不送命還怪呢！」我說瑞士美國的一些嬰兒食品公司的手法也差不多，報載這些公司大肆宣傳罐製食品的好處，使不少無知的亞非婦女不去親自以母乳哺餵嬰孩，而採用這種代用品。本來照足用法來吃也沒有什麼問題。但是亞非地區窮困。婦女們不一定懂營養學。她們爲了省錢，把應當一天吃完的罐製食品分三四天來吃，結果嬰兒營養不足，甚至有生命危險。使人深感憤怒的是：分明是母乳最合營養最易消化，品公司却在這裡打算，宣傳罐製食物的好，鼓勵無知者的光顧而影響到無數嬰孩的康。

朋友說：「在海華人集居地也有相似情形，不少成藥言過實的宣傳。只是華人不熟識的藥物向備戒，否則不堪設想矣」

（陳志福）

也許你沒想到家中有一個浪費能源的東西



你家中也許有一個舊冰箱（雪櫃），放在家中有時也派用場。可是你知道這舊冰箱要每天用一角二分錢的電費嗎？（平均一個家庭每天電燈用電費也不外是一角二分而已。）這舊冰箱每年可用去四十五元的電費。如果冰箱略有損壞的話，電費會超過每年一百元。請看，你如有時用這舊冰箱存放一些汽水或肉類，而花費這麼多錢，值得嗎？也許要想想如何丟棄這浪費能源的東西了。

PG and E

No one can afford to waste energy. *Typical energy cost for an automatic defrost 12 cu. ft. refrigerator

能源珍貴，莫如浪費

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 13, NUMBER 50 • DECEMBER 19, 1979 • 20 CENTS

（每份二角）　第十五卷三十期　公元一九七九年十二月十九日

財經專家評論經濟

（本報專訊）最近，本報記者訪問了本市財經界幾位華裔人士，聽取關于通貨膨脹、銀行利息、地產發展和股票市場的瞻望，所得結論可稱稍具樂觀。

首先，股票經紀方寶櫻女士對明年的股票市場，頗具樂觀，主要理由是今年銀行利息太高，行將下降而吸引股票投資。

方女士畢業于史丹福大學，現任職某投資公司。她說，今年美國經濟情況衰退，但出乎意外地輕微，較之五年前的情況，要緩和得多。經過那次衰退，投資人比較謹慎，五年來瓊斯指數回升，高于衰退前的水平。一九七三至一九七五年，指數猛落至五七七點，市情恢復後，一九七六年中升至一〇一四頂點，年底略降至一〇〇四點。

方女士稱，今年利率高漲，投資股票者却步，轉往金融市場，加賺利息百分之十二。但是，一旦利率下降，資金就會流回股票市場。

銀行家方銳海是華埠富國銀行經理兼副總裁助理。他告訴本報記者稱，預料聯邦儲備局將減低貸款利率和聯邦債券利息，使金融市場再度活躍。過去兩星期內，利率已兩次下降，從最高的百分之十五又四分之三降至目前的百分之十五又四分之一。現在利率空前提升，去年今日，不過是百分之十一又四分之三而已。

方氏說，利率奇高，使銀根緊迫，各項經營呆滯。聯邦儲備局爲了壓制通貨膨脹而緊縮信貸，給銀行拆息升至百分之十二又半，因此貸戶也要付出高利率給銀行。同時，聯邦債券付高利息，銀行存款無法競爭。

方氏預料情況將改變，銀根就會放鬆。他說，他相信，將來銀行存款利息，更能競爭，如果聯邦政府降低利率，銀行就會存款增加，刺激往來業務。

但是，對收縮通貨問題，方氏表示關懷油價。他說，「通貨膨脹主要受油價的影響，如果油價狂升，通貨膨脹難壓制。」

李兆祥是加省實業公司總經理，對今年經營房地產缺少資金，深表關念。他告記者稱，今年地產生意不利，受高利息影響，難獲抵押借款，這是近十年來的最低潮。

李氏希望明年利率大降，資金充裕，否則房地產業務將窒息。華埠有些小規模的承建商，依靠地產業而生存，如果業務清淡，不得不解僱工人了。他要求三項改變：㈠修改區域限制法例，㈡改少房屋高度限制和㈢聯邦政府多擔保承建商貸款發展冷落地區。

最後，本報記者走訪密爾登地產公司的高級顧問張庭楨，請他談談本市實業前途。

張氏以爲，將來幾年內，似有發展本市某些破落地區的趨勢。他說，本市已無地盤可以發展，不得不注意到這些地區，譬如美慎區和瑪結街南邊，將來很可能翻新興建。

關于資金方面，張氏表示樂觀。他說，政府最後將知道，抽緊銀根不能壓制通貨膨脹，因而會減低利率，放出資金來。

關于本市居民向外移動問題，張氏說，一我道，不少已移居別處的民，再搬回本市居住，爲家離辦公處太遠，在省能源時，很是不利。

談到市內銀行區對埠的侵迫時，張氏說，華埠房地產情況特殊，人有了產業不肯放棄，不隨便交換物業。」

Felicia Lowe is the center of attention at textile mill #4's kindergarten in Xi'an (Sian). (Photo by Nina Zacuto)

劉詠嫦往中國探親，訪問西安，到棉紡四廠附設托兒所，被一群活潑可愛的小朋友們包圍起來。

東西報年出五十期下週例假，十二月廿六無報，一月二日照常出

充滿危機的一年

（社論）一九七九是充滿危機的一年。從去年開始，越南難民逃亡潮逐步升級，加上中越邊界上一連串的流血事件，導致中越戰事的發生。越南國內的不安和主使軍隊入侵老撾柬埔寨，促成三國難民從海陸路大量逃離。使東南亞局勢頓形緊張。今天成千上萬的難民集中泰國邊界，越南會不會越境攻打泰國，仍是一個疑問。隨着越南難民逃亡的危機，中東局勢又因伊朗學生霸佔美使館强扣外交人員爲人質而突趨緊張。事實上伊朗並不是唯一有問題的國家。在中東，既有以色列與阿拉伯國家之爭，又有黎巴嫩戰事，阿富汗不久前有政變，土耳其局面也不穩。中東本來得天獨厚，沙漠下滿藏石油，酋長王子頓成巨富。是現在動盪的局面，既影響原油的供應，也影響界的經濟。

照這樣看來，世界進入八〇年代中，唯一石油自然氣及其他礦產仍未大規模開採的國家有中國。從這月初的中協議看來，日本已有先之明。他們看到中國資豐富，而日本有先進技，合作起來大家得利。〇年代中國開始法治和行民主選舉，只要沒有文革時的大動亂，將會向安定團結。這對中國民有好處。如能和外國作開拓出口石油，也有於解決世界能源問題。

我們希望危機將過八〇年代會帶來一個和安定的世界局面。

（劉池光